Kende lo bira nos proximo Gobernador?

Pagina #3

Februari 03, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400
AWEMainta

Esfuerso nacional ta wordo haci dor di Gobierno pa conscientisa pueblo con pa evita Zika





UNOCA ta lansa face y imagen nobo

Pagina #4-5



Prome Minister Eman a presidi reunion riba Zika

Esfuerso nacional ta wordo haci dor di Gobierno pa conscientisa pueblo con pa evita Zika

PROME Minister Mike Eman, hunto cu su coleganan Minister di Salubridad Publico dr. Alex Schwengle y Minister di Infrastructura Benny Sevinger a reuni diamars mainta cu representantenan di diferente departamento pa trata den un forma nacional e problema di Zika.

"E situacion di e virus di Zika tin nos atencion y aunke no tin caso registra na Aruba, nos ta di opinion cu ta miho preveni cu lamenta," Prome Minister Mike Eman a bisa na salida di e reunion cu representantenan di departamento di SERLIMAR, City Inspector, GKMB y DOW.

Prome Minister Eman a bisa cu e tabatin diferente deliberacion cu su coleganan prome cu a yama e reunion nacional aki. Aunke cu Aruba ta bendiciona cu un departamento di GKMB cu ta traha hopi efectivo, cu ta percura pa tin menos caso di Dengue y Chinkinguya na Aruba cu p.e. Corsou y otro paisnan den Caribe, toch e mandatario ta haya cu mester haci algo.

Tur hende sa di e menasa di e virus Zika y aunke no tin indicacion cu Aruba tin un problema cu esaki: "Nos mester preveni, pasobra preveni ta miho cu cura, pa cual nos a combersa riba un esfuerso pa presencia di e sangura aki no bira descontrola, mester bini un trabou nacional. Esaki ta encera trece diferente departamento hunto. Den esaki Ministerio di Asunto General ta responsabel pa trece mas Ministerio hunto pa mira kico nos por haci," Eman a splica.

El a agrega cu mester uni forsa y enfoca durante e simannan cu ta bini riba tur locual cu tin di haber cu e virus di Zika.

Manera ta conoci, e virus Zika ta bini di e mesun sangura cu ta causa Dengue y Chikinguya y a wordo detecta pa prome biaha den e mondinan di un pueblo cu yama Zika na Uganda. Su efectonan ta menos pisa, cu keintura leve, dolor di cabes y musculonan.

Aunke no tin prueba definitivo ainda, ta wordo bisa cu e virus aki tin un efecto riba baby den bariga, y ta causa cu nan por nace cu cabes chikito y cerebro menos desaroya (microcefalia).

E mandatario a bisa cu e kier pa e departamentonan uni forsa y bisa cu ta haci un trabou grandi pa enfoca durante e simannan nan dilanti riba tur locual cu tin di haber cu e virus aki. "E sangura di Zika rond mundo ta hayando hopi atencion y si nos tur pone un enfoke grandi pa combati cualkier tipo di criadero, nos ta exitoso. Nos ta hopi contento cu tur e departamentonan cu nos a invita pa sinta na mesa, a reacciona positivamente cu a haci posibel cu nos por cuminsa cu un campaña nacional," e mandatario a bisa.

Prome Minister Eman a enfatisa cu no tin indicacion cu na Aruba tin algo cu ta fuera di control, pero ta prefera di cuminsa ataca e tema prome cu e bira un problema.

"Nos tin suficiente instancia pa yuda nos pa e no bira ni un tema di preocupacion. Tin un gran boluntad pa traha hunto".

Kende lo bira nos proximo Gobernador?

Proximo Gobernador ta un dama

COMO CU prome cu fin di e luna aki, Gobierno di Aruba a keda di manda nomber di candidato p'e proximo Gobernador di Aruba, esun cu lo re-emplaza e actual Gobernador Freddy Refunjol, a cuminsa cu un cantidad di speculacion. Hasta un programa di opinion kier a discuti esaki publicamente, loke sigur no ta contribui pa haya e mihor candidato.

Nos di AWEMainta, tambe a tende masha nomber y den e articulo aki, lo no haci mencion di ningun di e nombernan cu a ser menciona y hasta den wandelgang di Conseho di Minister.

Loke si nos ta kere di por bisa cu e proximo Gobernador, lo ta un dama. Nomber tin varios, cu por ta sigur un bon candidato.
Prome Minister mr. Mike Eman, tin e responsabilidad di sondea, evalua, pa finalmente ainda prome cu fin di e luna aki, presenta e candidato di Aruba, pa bira e proximo Gobernador.

Atrobe nos tin nomber, pero nos no ta menciona, no kier bay den speculacion, pero e nombernan cu a ser menciona, sigur den nan tin hende capacita.

Mescos ya caba Conseho di Minister di Aruba, a aproba su candidata pa bira e proximo Gobernador interino, cu nos di AWEMainta a haci mencion caba, esta sra. Yvonne Lacle-Dirksz. Su papelnan ta na Hulanda caba, unda a cuminsa cu e proceso di screening, maske te cu ayera, e no ta riba agenda di reunion di Conseho di Minister di Reino, pa aprobacion. Probablemente dia 12 di februari awor, esaki lo keda trata.
Sra. Yvonne Lacle-Dirksz, kende sigur tin tur e cualidadnan y tin amplio conocemento, pa bira e sucesor di sra. Ella Tromp-Yarzagaray.



Eric Mijts, colaborador cientifico di Universidad di Aruba y coordinador di proyecto di cooperacion entre Aruba y Utrecht

"E contribucion individual di Prome Minister Eman ta laga e studiante sinti cu su topico ta significativo y importante"

ERIC MIJTS di Universidad di Aruba tabata presente den oranan di dialuna mainta ora Prome Minister Mike Eman a duna un discurso cortico, pero hopi motivante n'e studiantenan di tanto Universidad di Aruba como esnan di Utrecht unda nan ta traha den cooperacion cu otro.
Un proyecto cu a start algun aña pasa caba y ta wordo coordina dor di e cientifico Eric Mijts pa loke t'e parti di Aruba.
E programa a start algun aña pasa cu ayudo di dos otro colega di Universidad di Aruba y Utrecht. E ta un proyecto cu actualmente ta wordo guia dor di dos persona, cada un n'e otro banda di e oceano.

Aunke cu awor no tin studiante di Universidad di Aruba na Utrecht, esaki ta sosode si riba base regular.
"Tin biaha nos tin studiante cu ta bay pa 6 luna na Utrecht pa haci parti di su estudio eynan. Un di e studiantenan di awe mainta a studia un semester na Utrecht. T'asina si cu e enfoke ta pa studiantenan di Utrecht bin aki pa tres luna pa haci investigacion den e comunidad di Aruba den cooperacion cu studiantenan di Aruba.
Ta di spera cu pa den futuro nos por amplia e proyecto cu mas studiante di Aruba por bay Utrecht.
Loke nos ta haci aki ta algo nobo. Un sistema di enseñansa moderno y inovativo.
Aki no ta sali di e punto di bista di e situacion clasico unda e docente cu e studiante ta traha nan dos hunto, pero di un sistema unda e studiantenan mes ta traha hunto y yuda otro den e investigacion cientifico cu nan ta haci y ta haya asina un 'peer review' mescos tambe un responsabilidad social."

Eric Mijts a splica cu e studiantenan tin un background multi-disciplinario y esey ta pone cu cada un ta scoge un tema pa investiga y studia cu ta completamente diferente di e otro. Tin studiante di Derecho, di Comunicacion y otro estudio entre esnan cu ta participa den e proyecto.
Eric Mijts a haya masha excepcional con Prome Minister Mike Eman tabatin un palabra special, un conseho of sugerencia pa cada studiante apart.

"Su contribucion individual ta laga e studiante sinti con significativo su investigacion y topico ta. Con bon esaki ta contribui na comunidad y tambe nos Prome Minister ta encuadra e investigacion den comunidad dor su relevancia. Esaki ta importante p'e proyecto aki. E combinacion aki ta pas perfecto pa nos."



UNOCA ta lansa face y imagen nobo

Durante anochi special pa sector Cultural, Priva y Publico

UNOCA a habri 2016 cu un aire fresco yen di positivismo, cu un bista claro riba futuro unda cu lo sigui enfoca riba co-financiamento di proyectonan di arte y cultura. Esaki directora nobo di UNOCA, Sra. Nathaly Harms-Ellis a comenta durante un anochi special unda el a wordo introduci na sector Cultural, Priva y Publico.

Durante su speech e la elabora riba e vision di UNOCA y proyectonan di enfoke unda lo bin cu propio tayer cultural, keriendo den e importancia di educacion y acceso na informacion. Lo enfoca tambe riba stimulacion di talento, sin lubida reconocimento di experiencia di nos baluartenan cultural, y tambe un atencion special na artistanan cu UNOCA lo asisti p'asina stimula e espiritu di empresario.

Lo introduci criterionan nobo pa aplicacion y lo crea mas transparencia den con e organisacion ta funciona. Ya caba, basa riba investigacion haci den comunidad di Aruba a constata cual terenonan tin mas necesidad y interes, p. e. Arte di Tarima, Musica y Folklore.

Informacion importante cu a wordo comunica durante e añochi informativo aki ta cu pa loke ta aplicacion, lo traha cu fechanan stipula (esta deadlines) pa entrega peticion y e bestuur lo reuni un bes pa luna pa trata tur peticion cu a wordo entrega completo manera e condicionan minimo ta stipula.

E prome fecha fiho pa entrega peticion pa co-financiamento ta dia 7 di maart. Prome cu entrega un peticion, e peticionario lo mester haci uzo di e condicionnan minimo (esta e checklist). E condicion minimo aki lo ta obtenibel rib'e website nobo di UNOCA desde 15 di februari en adelante. Tambe lo tin tur informacion tocante aplicacion obtinel rib'e















website. E criterionan pa aplicacion cu lo wordo uza ta basa rib'e terenonan cultural di prioridad, criterionan existente re-evalua, Framework "Cultural domains" di UNESCO, Trendnan internacional y maneho general di pais Aruba.

Imagen nobo

Pa UNOCA un imagen fuerte y reconoci ta duna un sentimento di confiansa na tur e stakeholders den e sector di arte y cultura. Locual tambe ta importante pa UNOCA ta un imagen cu ta refleha e vision di UNOCA y cu ta alcansa e grupo di meta.UNOCA a haci un investigacion di e. o. e percepcion di nos comunidad pa cu UNOCA, e reconocemento di su imagen y e alcanse di UNOCA den nos comunidad.Despues di a analisa e resultadonan di e investigacion rib'e imagen di UNOCA, a conclui cu ta necesario pa rediseña cierto di e elementonan di e imagen di e fundacion.

Un di e puntonan clave na comienso di e proceso di rediseño tabata pa no perde nunca e fundeshi estableci den e ultimo 29 añanan, pero na mes un momento defini y establece un base di identidad efectivo y duradero.

Parti di e investigacion tambe a colecta informacion di loke nos comunidad ta sinti cu UNOCA mester refleha visualmente. Pasion y Calidad tabata dos termino cu a resalta, como tambe un imagen mas moderno.

Durante e anochi aki, Sra. Nathaly Harms-Ellis y e team completo di UNOCA a presenta cu emocion y entusiasmo e imagen y logo nobo di UNOCA na tur presente. E anochi a conta cu un speech apasiona di Digna Lacle, presentacion di Rosabelle Ellis y exhibicion di Jess Wolff, Danilo Geerman, Frank Croes, Irene Peterson, Rudyomar Leysner y Mo Mohammed.

Pa mas informacion riba desaroyo di nos fondo cultural bishita e pagina di Facebook di UNOCA of nan website www.unocaruba.org.

Presidente di Parlamento ta duna persoonlijk feit unda cu no tin persoonlijk feit

LOKE CU sin duda a hala atencion t'e hecho cu Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez-Tromp ayera a stanca e discurso di Prome Minister Eman inecesariamente, dunando miembro di Parlamento Glenbert Croes 'persoonlijk feit' unda esaki no tabata e caso.

Nos a recibi un observacion, cu ta bisa cu Prome Minister Eman ningun momento tabata menciona su nomber ora e tabata hiba palabra, pero cada rato – posibelmente dor di su consenshi cu ta kishiki – Croes tabata lanta para pa pidi palabra y pa straño cu por zona, tabata haya oportunidad pa haci esaki tambe.

Su nomber ningun momento a cay.

Esaki ta muestra cu Presidente di Parlemento sea no sa su trabou of kier hunga wega di mucha den Parlamento. Durante atrobe un tremendo discurso di Eman unda cu pruebanan palpabal tabata mustra e diferencia entre su Gobierno y esun di signatura geel di cual sra. Lopez-Tromp a forma parti, Glenbert Croes manera un mucha sin tino, tabata lanta para pidi persoonlijk feit y tabata hay'e tambe.

Sea Presidente di Parlamento a sinti su mes ataca tambe y a permiti wega politico den Parlamento of simplemente no sa su trabou.

Lamentabel e ta si, pasobra cada rato interumpi un disertacion di un caliber halto manera esun di Eman, ta fastioso y inecesario.

Zr. Ms. De Zeven Provinciën a tou un boto den emergencia

E DASH-8, e avion di patruye maritimo di Guardacosta di Caribe Hulandes, a detecta for di dia 1 di februari ultimo, e barco, e 'JM', cu tabatin problema aparentemente cu su motor.

E barco aki, n'e momento ey tabata na como 10 miya pabao di Aruba.

Zr. Ms. De Zeven Provinciën, e stationsschip, cu actualmente ta den Caribe, a ser dirigi inmediatamente p'e direccion duna.

A cuminsa na tou e barco aki trece te dilanti di costa di Aruba te na altura di Barcadera, unda un otro barco 'JM' a tum'e over y asina a tou hiba paden sano y salvo.

Den e operacion aki, a participa e Dash-8 y Zr. Ms. De Zeven Provinciën.









Dos persona indocumenta a wordo hiba Warda di Polis



POLISNAN di Noord durante control riba caya a topa cu un pareha no local. Durante e control a pidi tambe pa documentonan p'asina haci e control completo.

A resulta cu nan no por a prueba documentonan legal di nan estadia riba nos isla. Banda di Wit Gele Kruis na Noord a detene ambos. Polisnan presente a pidi pa Dog Catcher y asina bay cu nan Warda di Polis.

Na Sero Patrishi

Pitbull ta ataka señora y mata su Chihuaha

UN CASO hopi serio a sosode na Sero Patrishi diamars mainta algo pasa di 7'or. Polis a wordo manda na e adres pa un señora cu a wordo ataka pa un cacho y a keda mal herida.

Na yegada di Polis no a haya e victima pero si a topa cu basta sanger y un Chihuahua morto. Ta trata di e adres Sero Patrishi 29-D. Polis na yegada a tende cu un señora a sali cana cu su cacho Chihuahua mara na liña. Diripente un Pitbull cu tabata los den cura a sali di cura bin stret rib'e Chihuahua y mord'e, matando e mesora.

Ademas di esey el a ataka e doño di e cacho tambe, kende kier a scapa su Chihuahua. El a haya mordinan fuerte. Mirando e heridanan a pone cu hendenan ey banda mes a core bay cu ne Hospital.





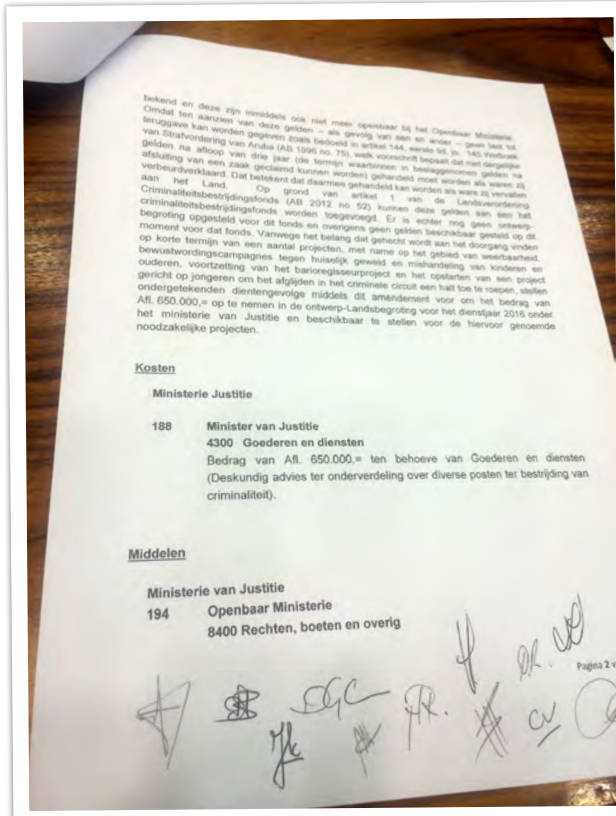
Polis no a topa e victima na e sitio. A papia cu e doño di e Pitbull cu mester bay carga tur e gastonan. E victima ta keda cu un trauma tambe cu e forma cu el a mira su cacho wordo mata. Por a mira cu e Chihuahua tabata tapa riba vloer y ainda su liña mara na dje.
Esaki ta un situacion hopi tristo.



Fraccion di AVP a entrega amienda pa mas fondo pa husticia



Middelen (Afl. 650.000,=) afkomstig uit bij onherroepelijke verklaring afstand gedaan verkregen gelden als bedoeld in artikel 1, tweede lid, onderdeel c, van de Landsverordening criminaliteitsbestrijdingsfonds.



bekend en deze zijn inmiddels ook niet meer opeisbaar bij het Openbaar Ministerie. Omdat ten aanzien van deze gelden – als gevolg van een en ander – geen last tot teruggave kan worden gegeven zoals bedoeld in artikel 144, eerste lid, jo. 145 Wetboek van Strafvordering van Aruba (AB 1996 no. 75), welk voorschrift bepaalt dat met dergelijke gelden na afloop van drie jaar (de termijn waarbinnen in beslaggenomen gelden na afsluiting van een zaak geclaimd kunnen worden) gehandeld moet worden als waren zij verbeurdverklaard. Dat betekent dat daarmee gehandeld kan worden als ware zij vervallen aan het Land. Op grond van artikel 1 van de Landsverordening Criminaliteitsbestrijdingsfonds (AB 2012 no 52) kunnen deze gelden aan een het criminaliteitsbestrijdingsfonds worden toegevoegd. Er is echter nog geen ontwerp-begroting opgesteld voor dit fonds en overigens geen gelden beschikbaar gesteld op dit moment voor dat fonds. Vanwege het belang dat gehecht wordt aan het doorgang vinden op korte termijn van een aantal projecten, met name op het gebied van weerbaarheid, bewustwordingscampagnes tegen huiselijk geweld en mishandeling van kinderen en ouderen, voortzetting van het barioregisseurproject en het opstarten van een project gericht op jongeren om het afglijden in het criminele circuit een halt toe te roepen, stellen ondergetekenden dientengevolge middels dit amendement voor om het bedrag van Afl. 650.000,= op te nemen in de ontwerp-Landsbegroting voor het dienstjaar 2016 onder het ministerie van Justitie en beschikbaar te stellen voor de hiervoor genoemde noodzakelijke projecten.

Kosten

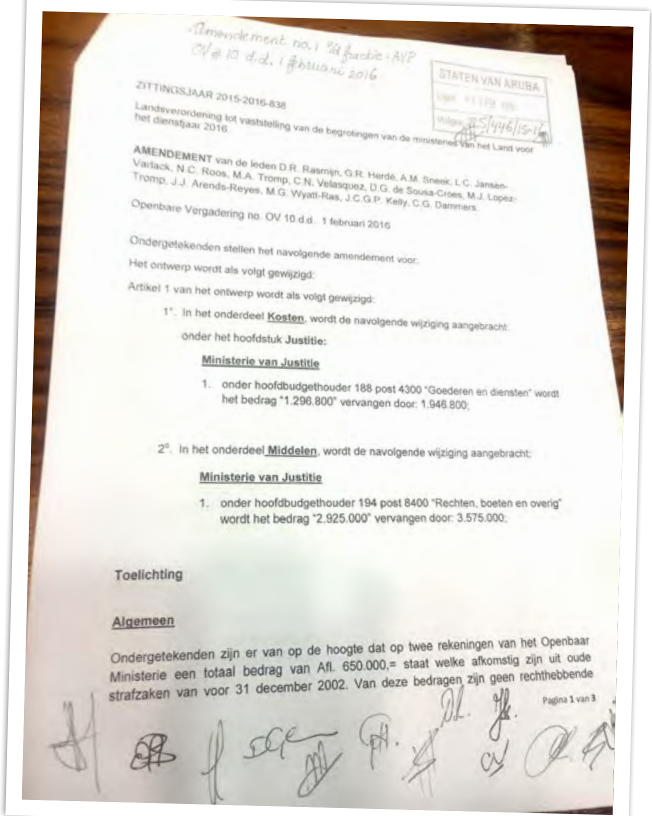
Ministerie Justitie

188 **Minister van Justitie**
4300 Goederen en diensten
Bedrag van Afl. 650.000,= ten behoeve van Goederen en diensten (Deskundig advies ter onderverdeling over diverse posten ter bestrijding van criminaliteit).

Middelen

Ministerie van Justitie
194 **Openbaar Ministerie**
8400 Rechten, boeten en overig

Pagina 2 v[...]



Amendement no. 1 v/d fractie-AVP OV # 10 d.d. 1 februari 2016

STATEN VAN ARUBA
Volgnr. 5/446/15-16

ZITTINGSJAAR 2015-2016-838

Landsverordening tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2016

AMENDEMENT van de leden D.R. Rasmijn, G.R. Herdé, A.M. Sneek, L.C. Jansen-Varlack, N.C. Roos, M.A. Tromp, C.N. Velasquez, D.G. de Sousa-Croes, M.J. Lopez-Tromp, J.J. Arends-Reyes, M.G. Wyatt-Ras, J.C.G.P. Kelly, C.G. Dammers.

Openbare Vergadering no. OV 10 d.d. 1 februari 2016

Ondergetekenden stellen het navolgende amendement voor.

Het ontwerp wordt als volgt gewijzigd:

Artikel 1 van het ontwerp wordt als volgt gewijzigd:

1°. In het onderdeel **Kosten**, wordt de navolgende wijziging aangebracht:

onder het hoofdstuk **Justitie:**

Ministerie van Justitie

1. onder hoofdbudgethouder 188 post 4300 "Goederen en diensten" wordt het bedrag "1.296.800" vervangen door: 1.946.800;

2°. In het onderdeel **Middelen**, wordt de navolgende wijziging aangebracht:

Ministerie van Justitie

1. onder hoofdbudgethouder 194 post 8400 "Rechten, boeten en overig" wordt het bedrag "2.925.000" vervangen door: 3.575.000;

Toelichting

Algemeen

Ondergetekenden zijn er van op de hoogte dat op twee rekeningen van het Openbaar Ministerie een totaal bedrag van Afl. 650.000,= staat welke afkomstig zijn uit oude strafzaken van voor 31 december 2002. Van deze bedragen zijn geen rechthebbende

Pagina 1 van 3

"**DURANTE** tratamento di Presupuesto 2016, fraccion di AVP a entrega un amienda pa e fondo di criminalidad wordo poni disponibel pa Ministerio di Husticia p'asina por inverti den campañanan di conscientisacion riba violencia domestico y maltrato y negligencia di nos muchanan y nos grandinan", segun Clarisca Velasquez.

"Tambe pa por tin mas fondo pa por inverti den Polis di Bario pa por brinda mas seguridad pa nos barionan. Tambe pa tin fondo pa cuminsa un proyecto pa duna hobennan cu ta cay na caminda den criminalidad pa por yuda nan sali di e circulo vicioso aki pa resocialisa y drenta bek den comunidad. Minister di Husticia a boga pa mas fondo y awo e ta hay'e pa medio di e amienda aki di fraccion di AVP", e Parlamentario a duna di conoce.

"Ora mester contribui pa husticia den Parlamento semper fraccion di AVP a aproba leynan p'asina por combati y preveni criminalidad. No manera MEP cu semper ta critica pero nan no t'ey pa vota pa leynan p'asina por preveni y combati criminalidad, y nunca ta duna contribucion di e forma aki manera fraccion di AVP ta haci. Aki nos ta duna un grafico di e amienda cu fraccion di AVP a entrega p'asina husticia por haya mas fondo pa Minister di Husticia por sigui inverti den seguridad di nos pueblo", Clarisca Velasquez a termina bisando.

Gobierno tin e obligacion di percura p'e integridad fisico di cada persona riba nos pais



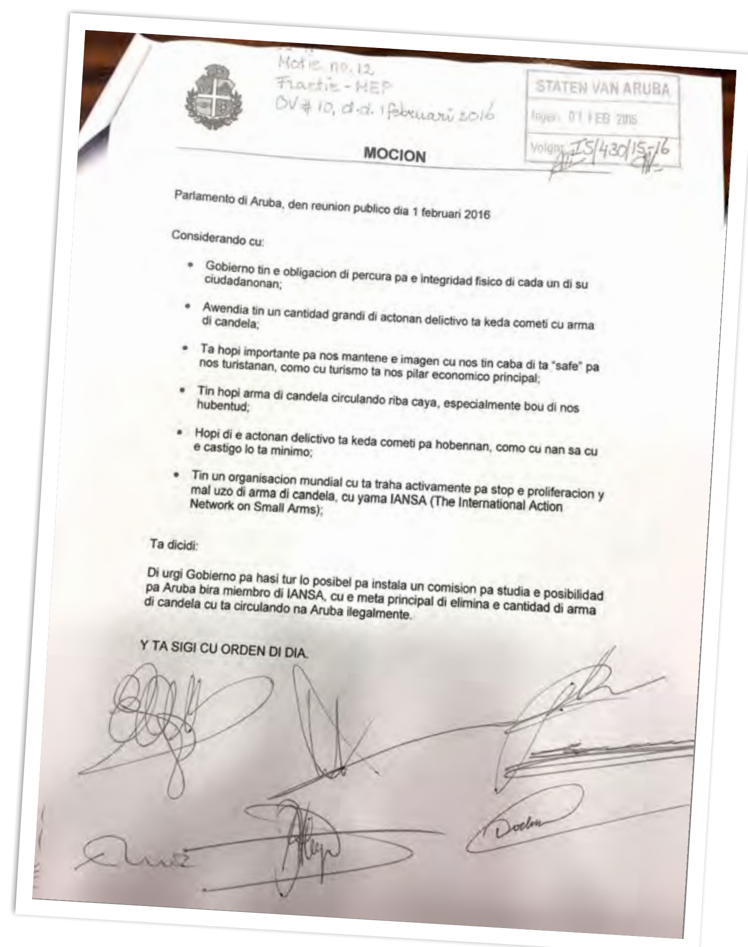
"**DURANTE** tratamento di Presupuesto 2016, nos fraccion di MEP a presenta un mocion hopi particular.
E mocion aki ta pa urgi Gobierno pa instala un comision cu e meta di studia e posibilidad pa Aruba bira miembro di IANSA (International Action Network on Small Arms). Esaki cu e meta principal di elimina e proliferacion di arma di candela na Aruba", segun Chris Romero.

"Siguiendo e medionan di comunicacion ultimamente, nos por tabata testigo di e gran cantidad di actonan delictivo cu a keda cometi cu armanan di candela. Lastimamente hopi di e crimennan aki a keda cometi pa hobennan local. Nos sa cu tin hopi sospechoso, conoci cerca Polis, cu ta den posesion di arma di candela, pero no tin mucho cos cu Polis por haci pa desarma nan.
Ta p'e motibo aki nos di partido MEP ta sondeando diferente posibilidad p'asina por yega na un solucion pa cu e problematica creciente aki. Nos ta kere firmemente cu a yega momento pa busca un solucion concreto y factible pa e problematica di criminalidad riba nos isla.

Como cu nos pilar economico principal ta turismo, nos tin e necesidad di mantene internacionalmente e imagen di ta un isla sigur pa nos bishitantenan", e Parlamentario ta expresa.

"Si nos tira un bista riba islanan y paisnan bisiña manera Colombia, Venezuela, Trinidad & Tobago y Jamaica, nos por a ripara cu nan a logra hiba campañanan exitoso cu e meta di desarma e comunidad. Logicamente e campañanan aki no a logra caba totalmente cu e proliferacion di arma, pero sigur a contribui grandemente na nan lucha contra criminalidad. Tur esaki a pasa bou guia y experticio di IANSA cu, como organisacion specialisa den e area aki, ta pone nan conocemento na disposicion di tur pais cu ta rekeri nan ayudo.
Tumando nos bisiñanan como ehempel, nos fraccion a dicidi di pidi Gobierno pa articula un comision cu lo mester studia e posibilidad pa Aruba bira miembro di IANSA. IANSA ta un organisacion no gubernamental, esaki ta un di e factornan principal cu e comision mester tene na cuenta den nan analisis. Aunke IANSA ta un organisacion no gubernamental, nan plannan di desarme colectivo ta rekeri apoyo politico, pero cu un fundeshi pedagogico y comunitario.

Gobierno di Aruba tin e obligacion di percura p'e integridad fisico di cada persona riba nos pais, sea ta local of turista. Teniendo na cuenta tur e actonan criminal cu a keda cometi contra nos turistanan den e ultimo temponan, e ta di vital importancia pa nos cuminsa tuma accion contra e ola di criminalidad cu ta asotando nos isla", Chris Romero ta duna di conoce.



Motie no. 12
Fractie - MEP
OV # 10, d.d. 1 februari 2016

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 01 FEB 2016
Volgnr. IS/430/15-16

MOCION

Parlamento di Aruba, den reunion publico dia 1 februari 2016

Considerando cu:

- Gobierno tin e obligacion di percura pa e integridad fisico di cada un di su ciudadanonan;
- Awendia tin un cantidad grandi di actonan delictivo ta keda cometi cu arma di candela;
- Ta hopi importante pa nos mantene e imagen cu nos tin caba di ta "safe" pa nos turistanan, como cu turismo ta nos pilar economico principal;
- Tin hopi arma di candela circulando riba caya, especialmente bou di nos hubentud;
- Hopi di e actonan delictivo ta keda cometi pa hobennan, como cu nan sa cu e castigo lo ta minimo;
- Tin un organisacion mundial cu ta traha activamente pa stop e proliferacion y mal uzo di arma di candela, cu yama IANSA (The International Action Network on Small Arms);

Ta dicidi:

Di urgi Gobierno pa hasi tur lo posibel pa instala un comision pa studia e posibilidad pa Aruba bira miembro di IANSA, cu e meta principal di elimina e cantidad di arma di candela cu ta circulando na Aruba ilegalmente.

Y TA SIGI CU ORDEN DI DIA.



Minister Paul Croes, tin 12 persona cu a solicita

"Nos ta buscando e miho candidato pa atende e reto y potencial di Departamento di Asunto Social"

ENTRE e temanan cu Minister Paul Croes a actualisa Parlamento di Aruba riba dje, t'e proceso pa nombramento di un Director nobo na Departamento di Asunto Social. Esaki ta un aspecto cu ta conta cu e atencion di e mandatario, ya cu e ta consciente cu ta trata di un departamento cu ta consisti di mas di 100 empleado, kier men, un reto grandi; y t'e departamento cu ta prepara e maneho pa diferente sector social den nos pais, pues un departamento cu un responsabilidad enorme.

Na december ultimo, e Director anterior a bay cu pensioen y ya den prome siman di januari Minister Paul Croes su oficina a cuminsa cu un proceso pa haya un Director nobo.

Dia 27 di januari a sera e termino pa solicitud y a colecta informacion di 12 persona. Actualmente e comision encarga cu recurso humano di e Ministerio ta preparando su conseho pa finalmente tuma e decision.

"A ricibi diferente carta y ta bay haci evaluacion di cada un, despues lo bin combersacion y lo propone nombernan na mi persona p'asina nos por nombra un persona nobo. Mi a pone hopi enfasis pa haci e proceso aki di manera hopi eficiente y cu transparencia, pero tog nos por logra hopi liher pa un hende dirigi e departamento," asina Minister Paul Croes a indica.

Na opinion di e mandatario, un di e puntonan e Director nobo lo mester ehecuta sigur manera cu e cuminsa su trabou, t'e comunicacion cu trahadornan, e motivacion di trahadornan y p'e derecho di trahadornan wordo drecha, kier men, si tin cosnan cu mester agiliza y regla.

Cu esaki ta referi na oportunidad pa cursonan di capacitacion, posicion huridico, etc.

Minister Paul Croes ta kere cu pa haya mihor resultado ta necesario pa haya un bista complete y detaya di e situacion social. Esey ta rekeri di bishitanan na cas, algo cu ta sosode caba den casonan extremo y cu cooperacion di otro departamento y fundacionnan.

"Ta importante pa tin un bon comunicacion entre departamento y instancianan. Esey tambe ta un punto cu nos kier mehora; N'e momentonan aki nos ta mira cu e trabou ta wordo haci, pero nos kier p'e ta mihor ainda."

"Cada un di e trahadornan social ta ehecuta trabounan cu pa nos pais ta inmenso.

E trabou social, psicologico y guia social emocional na tur esnan cu tin necesidad, ta algo hopi importante,"

Minister Croes a bisa, splicando cu ta personanan cu tur dia ta atende hopi hende cu hopi problema social y mester percura pa nan asuntonan ta bon regla.

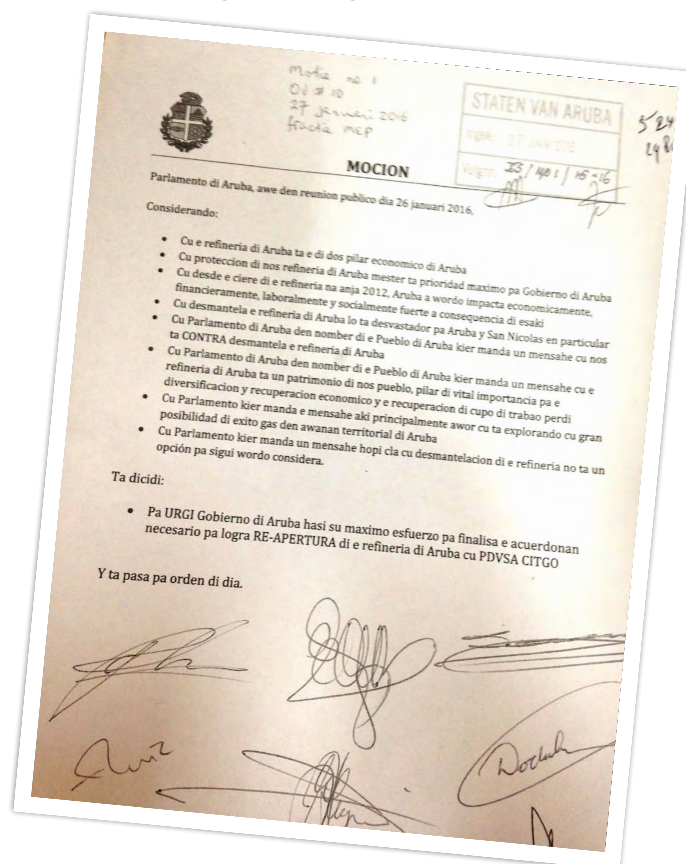
"Asunto Social ta haci hopi cos y nos kier por mustra na comunidad kico tur ta wordo haci."



Fraccion MEP kier pa acelera proceso di re-apertura di refineria

"DEN E ultimo simannan varios noticia ta circulando relaciona cu negociacionan pa re-apertura di e refineria. Gabinete Eman pa medio di Minister de Meza a firma algun acuerdo, pero nada definitivo. Pa nos di MEP e ta di vital importancia pa e proceso por wordo acelera, pasobra e refineria ta e di dos pilar economico pa nos pais y pa medio di su reactivacion e lo evita mas implementacion di medida dor di Gabinete Eman", segun Glenbert Croes.

"Desmantelacion di e refineria aworaki no ta un opcion pa nos pais, pasobra e patrimonio aki lo mester percura pa bienestar y prosperidad pa nos pais. Nos no mester exclui e posibilidad cu por tin gas den nos subsuelonan y un refineria lo ta importante pa cu e desaroyo aki. Basa riba e importancia di e refineria nos fraccion a entrega un mocion p'asina urgi Gobierno di Aruba pa haci su maximo esfuerzo pa finalisa e acuerdonan necesario pa logra re-apertura di e refineria di Aruba cu PDVSA CITGO", Glenbert Croes a duna di conoce.



MOCION

Parlamento di Aruba, awe den reunion publico dia 26 januari 2016,

Considerando:

- Cu e refineria di Aruba ta e di dos pilar economico di Aruba
- Cu proteccion di nos refineria di Aruba mester ta prioridad maximo pa Gobierno di Aruba
- Cu desde e ciere di e refineria na anja 2012, Aruba a wordo impacta economicamente, financieramente, laboralmente y socialmente fuerte a consequencia di esaki
- Cu desmantela e refineria di Aruba lo ta desvastador pa Aruba y San Nicolas en particular
- Cu Parlamento di Aruba den nomber di e Pueblo di Aruba kier manda un mensahe cu nos ta CONTRA desmantela e refineria di Aruba
- Cu Parlamento di Aruba den nomber di e Pueblo di Aruba kier manda un mensahe cu e refineria di Aruba ta un patrimonio di nos pueblo, pilar di vital importancia pa e diversificacion y recuperacion economico y e recuperacion di cupo di trabao perdi
- Cu Parlamento kier manda e mensahe aki principalmente awor cu ta explorando cu gran posibilidad di exito gas den awanan territorial di Aruba
- Cu Parlamento kier manda un mensahe hopi cla cu desmantelacion di e refineria no ta un opción pa sigui wordo considera.

Ta dicidi:

- Pa URGI Gobierno di Aruba hasi su maximo esfuerzo pa finalisa e acuerdonan necesario pa logra RE-APERTURA di e refineria di Aruba cu PDVSA CITGO

Y ta pasa pa orden di dia.

Segun Edward Maduro

Douaneronan suspendi ta haya trato inhusto

TIN UN disgusto cerca e miembronan di Douane. Segun presidente di sindicato SADA, Edward Maduro, tabatin shete colega cu tabata riba un toegang ontzegging pa un periodo di 12 siman, cual a termina siman pasa. Akinan 6 di e coleganan a wordo geschorst.

E douaneronan ta disgusta pasobra desde comienso di e toegang ontzegging, no tin un trato igual den cuerpo. Den pasado tin cosnan cu a yega di sosode caminda hefenan posiblemente tabata envolvi den un of otro cos, caminda cu nan no a wordo persigui den un of otro sentido y aki ta caminda e cuerpo ta disgusta, pasobra nan ta haya cu e trato no ta husto, no ta igual y esey ta caminda cu nan a exigi di Sindicato pa yama un reunion y pa fiha un punto di partida desde awe rib'e punto aki.

Dependiendo di e investigacionnan cu ta andando, por bisa si e ta un castigo disciplinario of no. Maduro a comenta cu e no ta bay den publicidad rib'e acusacionnan, pero a mira cierto di nan, caminda cu ta haya cu no ta husto. No por t'asina cu un colega ta wordo siña un trabao, manera habri un container na un cierto manera y despues nan ta haya cu e no ta bon.

Aki ta caminda cu e schorsingnan ta pa supuestamente pa sigui cu e investigacion y asina cu termina, wak kico ta e medidanan disciplinario rib'e coleganan cu ta afo.

Den LMA tin diferente castigo di cual por loopuit te cu retiro. Ora cu hinca den balansa cosnan cu a yega di pasa den pasado, ta eynan ta caminda cu e rabo di porco ta krul, pasobra den pasado tabatin cosnan cu pa Douane tabata pisa, pero nada no a sosode y aworaki, den opinion di e sindicato, cosnan menos pisa y ta persiguinan den un of otro manera.

Tabatin combersacion prome cu e schorsing a wordo efectua. A papia cu nan, pero logicamente nan no por a duna mucho informacion manera cu a duna prensa di conoce den pasado.

SADA mes no a haya mucho informacion di leiding, caminda awo ki a haya algo riba papel y caminda cu a cuminsa pone presion pa wak kico ta bay pasa cu e coleganan aki.

Legalmente, tin abogado caminda cu a conseha pa cuminsa yama un reunion y for di eynan pa defini nan standpunt y wak si lo bay lanta un kortgeding. Tur cos dependiendo kico e coleganan kier y kico e abogado ta bisa.

Biaha pasa SADA tabata wardado desaroyo di mas tanto di ontzegging. Dor cu e abogado mes a bisa cu LMA ta duna e doño di trabao e poder pa duna un ontzegging, cual esey no ta un schorsing, ta un metodo pa haci investigacionnan interno. Tin dos periodo di seis siman cu por aplica, di cual a haci uzo di esey. A aplica dos termino di seis siman, y a sali na cla cu 6 di e 7 nan a wordo gescorsht te ora cu e investigacion caba. Algun di nan a wordo overplaats algun aña atras pa un otro seccion, di cual tambe a haya schorsing y mayoria tabata traha den e mesun seccion, parti di vrijmaking.

E area aki sigur falta personal. Tin un seccion cu tin cu handle containernan pa henter Aruba, caminda cu tin ni 10 ambtenaar tin cu haci e trabao aki, caminda cu pa dia tin hopi container ta sali for di haf. Tur cos ta wordo importa na Aruba, dus tin un seccion asina importante y vital, caminda cu tin un mankracht di 10 of menos hende cu nan no por haci milager.

Si leiding ta exigi pa haci milager, anto eynan ta camidna cu ta haya jammer cu ta pone e ambtenaar den un posicion cu ta exigi pa e habri cierto cantidad di container riba un dia, caminda cu no lo por y tin cu haci su esfuerso pa cumpli cu su opdracht cu a wordo duna, segun Maduro.

Di acuerdo cu MEP

Desiree Croes (AVP) ta gaña den Parlamento: Su casa a cobra hopi placa di Gobierno

DESIREE Croes, miembro di Parlamento pa AVP, a bisa cu hopi conviccion den Parlamento cu su casa Benvinda de Sousa no a cobra nada di Gobierno.

Un mentira flagrante, y tin biaha ta bon pa recorda pueblo di e abusonan cu ta tuma lugar.

Esposa di Desiree Croes tabata brinda servicio na Gobierno atrabes di su bufete di abogado, como consehero.

E tabata traha como consehero di Minister Mike de Mesa. E tabata cobra como miembro di directiva di Lotto pa Deporte y riba dje tabata huur edificio na Lotto pa Deporte.

Y tur hende por corda e escandalo di camera di seguridad cu Lotto a laga paga pa nan di miles di florin.

Probablemente e t'e esposa cu mas a probecha di e Gobierno aki y placa di pueblo. Asina ta, siguiente biaha cu Desiree Croes kier purba gaña, pensa dos biaha pa bo no pasa pa gañado.





Minister Oduber y ATA dunando atencion na problematica di erosion di nos beachnan

MINISTER Otmar Oduber tin tur e atencion pa loke ta trata e problematica di erosion di nos beachnan, fenomeno cu a bira mas pisa cu El Niño. Un di e beachnan cu mas a sinti e problematica aki ta esun di Tamarijn Hotel, cu a keda practicamente sin beach.

Diamars merdia gerencia di Divi Resorts hunto cu ATA a realisa un 'site inspection' pa mira e situacion real, Minister Otmar Oduber no por a asisti debi na reunionnan den Parlamento, pero si el a keda pendiente di e inspeccion aki pa tuma e pasonan necesario pa salvaguardia un di nos atractivonan turistico principal...nos beachnan.

CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a indica cu tin conversacionnan andando cu Divi for di algun luna caba y e hotel aki ta experienciando e efectonan di El Niño na un manera mas grandi caminda cu na un manera permanente a perde basta beach na Tamarijn.

Teniendo na cuenta cu nos beachnan ta un di nos atraccionnan principal, solucion pa e caso di erosion mester bin di parti di un ATA p. e., combina cu inversion di parti di hotel y esey ta e caminda cu ta canando.

A identifica un supplier cu lo por haci e trabou y ta evaluando lo cual a wordo presenta hunto cu ekipo tecnico di Divi, socionan cu ta conseha ATA y naturalmente DOW cu tambe tin un papel importante den esaki. Cu e proyecto aki lo restablece e beach cu tabatin na Tamarijn y na e manera mas permanente cu ta posibel.

General Manager di Divi Resorts, Alex Nieuwmeyer a indica cu cada biaha e fenomeno di El Niño ta afecta e beachnan di Tamarijn, pero e biaha aki e tabata hopi pisa y a desaparece tur e santo dilanti Tamarijn hibando esaki pa Bucuti y Manchebo. Awo ta pensando rib'e solucion di bin cu santo for di fondo di lama pa crea e beachnan atrobe.

Tin un plan caba cu ta wordo discuti cu Gobierno y kier probecha cu tin dos barge na e momentonan aki na Aruba cu por haci e trabou di bin cu e santo for di fondo di lama pa crea e beachnan un biaha mas. Ta bay discuti riba esaki cu Gobierno pa por logra haya e beyeza di beachnan cu Aruba ta conoci pa nan.

Intencion ta pa cuminsa cu e trabounan for di maart caba si por logra finaliza tur e procesonan y detayenan necesario den e luna aki ainda.



Di acuerdo cu MEP

Minister Dowers a viola constitucion articulo iii.17, Ministernan mester contesta pregunta di Parlamentarionan

MINISTER Arthur Dowers, den un muestra di arogancia total, a comete e peor eror cu un gobernante por haci: Viola articulo III.17 di nos Constitucion, segun fraccion di MEP.
E texto di e articulo ta:
Artikel III.17 Elk lid van de Staten heeft het recht vragen te stellen aan de ministers en de staatssecretaris. De ministers en de staatssecretaris beantwoorden deze vragen binnen redelijke termijn, voor zover het beantwoorden daarvan niet strijdig geoordeeld kan worden met het belang van het Land of van het Koninkrijk.

Fraccion di MEP a haci Minister Dowers 71 pregunta por escrito durante tratamento di presupuesto, manera ta custumber. E Minister a contesta 25 pregunta, y e demas 46 e mandatario a contesta cu lo contesta nan durante e reunion publico.
Pero durante e reunion publico e Minister a nenga di contesta nan, argumentando prome cu e fraccion no tin interes pa scucha contesta.
Lider di MEP a splica e Minister cu si e personalmente no tin confiansa mas den e Minister, no kiermen cu e Minister por keda sin contesta preguntanan tocante e Ministerio.

Despues Minister Dowers a argumenta cu ya el'a contesta nan caba den pasado. Pero con e por a contesta nan si varios di nan tin di haber cu e presupuesto 2016? Ta obvio cu Minister Dowers no ta interesa den cumpli cu su deber constitucional, y bou e circumstancianan asina, e no por keda mas como Minister.
P'e motibo ey fraccion di MEP a entrega un mocion di desconfiansa contra Minister mr. drs. Arthur Dowers. Esaki t'e di 5 mocion di desconfiansa contra Arthur Dowers.

SINBERGUENSA

E Minister tabatin un actitud hopi bergonsoso den Parlamento, pasobra aparte di mustra su arogancia y no contesta pregunta, e tabata stroba Parlamentarionan di MEP pa hiba palabra, y hasta a yama Glenbert Croes (MEP) pa SINBERGUENSA!
Algo cu a cay den masha mal tera. E nivel di e Ministernan a laga hopi di desea, pero especialmente esun di Arthur Dowers, segun fraccion di MEP.

Universidad di Aruba y University College of Utrecht ta traha hunto

Prome Minister Eman a intercambia di idea y pensamento cu e studiantenan





NA UNIVERSIDAD di Aruba tabatin un presentacion di Universidad di Aruba y Universidad di Utrecht na unda a participa 14 studiante di ambos universidad y tambe docente di Aruba y Utrecht.
E meta di e presentacion aki ta pa informa e studiantenan di e vision di Aruba y pone enfoke riba implementacion di e vision aki localmente. Prome Minister Eman tabata invitado pa duna un discurso cortico riba varios tema. E.o. el a papia riba inovacion, sostenibilidad den e sentido mas amplio cu tin, desaroyo duradero, prosperidad comparti, enseñansa den mas cu un idioma, cuido di nos grandinan, con yega na un economia di conocimento, vision y e ambicionnan di Aruba.

Studiantenan cu a participa n'e mainta aki ta bay haci estudio y investigacion riba e topiconan menciona. Ya for di 2011 University College of Utrecht (UCU) y Universidad di Aruba (UA) a sera un acuerdo di cooperacion.
Nan a palabra cu hunto lo realisa programanan cu ta enfoca con engrandece e conocemento internacional.
E proyecto aki di intercambio academico ta un di nan. Shete studiante di Utrecht ta na Aruba actualmente den cuadro di e proyecto aki. E studiantenan presente ta sigui diferente estudio y cada un ta haci nan propio investigacion.

Despues cu Prome Minister Eman a termina su speech motivante, cada un di esnan presente a haya oportunidad pa conta en corto di loke nan ta trahando riba dje. Tabata un scala di temanan cu aparte di ta interesante, ta tambe contribui na cosnan positivo pa Aruba.
Manera un estudio riba diabetes, educacion den mas idioma, e funcion di hub y mucho mas. Un di e studiantenan Larissa Leeuwe a conta con e ta trahando riba un proyecto di 'Turismo Medico' pa Aruba y kico t'e posibilidadnan pa realisa esaki. Prome Minister Eman a papia cu cada studiante individual riba e tema cu nan a scoge y cu su conocemento amplio a aporta cu bon conseho y sugerencianan. E docentenan tambe a bin na palabra y a conta con e programa ta bayendo. Tabata un mainta educativo.

LARISSA LEEUWE A SPLICA DI SU TOPICO

Despues cu tur studiante hunto cu docentenan y guia di e proyecto Eric Mijts a saca potret cu Prome Minister Eman, Larissa Leeuwe a splica un poco di su estudio y tambe di e tema cu el a scoge pa traha riba dje. Larissa Leeuwe ta studiante di Derecho y ta den su di tres aña. El a bisa di ta contento di por a conoce tur e studiantenan di Utrecht cu ta bay traha hunto cu e studiantenan di Aruba.

"E proyecto aki ta dura 4 pa 5 luna. E studiantenan tin diferente topico. Ami a scoge pa wak e posibilidadnan cu tin pa Aruba por bira un destinacion pa 'medisch toerisme'. Tur siman ta bay tin diferente actividad y tambe nos ta bay bishita diferente organisacionnan na Aruba p'e studiantenan di Utrecht sera conoci cu Aruba mas miho."

Larissa Leeuwe a splica cu actualmente no tin studiante di Aruba na Utrecht, pasobra a scoge pa nan tur hunto bin aki pa traha hunto riba e proyectonan. El a bisa cu e topico cu e ta trahando riba dje no ta su 'afstudeerscriptie', p'esey e tin un otro topico. "Si mi por uza e investigacion aki y loke mi ta trahando riba dje como un vak ora di finalisa mi estudio."
Mescos cu e otro studiantenan Larissa Leeuwe a keda contento cu presencia y aporte di Prome Minister Eman na Universidad di Aruba.





solo ta traicionero
PROTEHA BO CUERO



Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

Neutrogena ta sigui traha activamente contra e cancer nr 1 na Aruba, cu ta cancer di Cuero

Neutrogena por medio di su cas representativo aki na Aruba, Manrique Capriles, ya pa 4 aña consecutivo activamente ta concientisa nos hendenan riba e importancia di proteccion di cuero contra rayonan solar. Specialmente aki na Aruba cu solo cayente, cu climatologia semper cambiando, cu e capa di ozon permeable, ta simplemente un MUST,
esta un necesidad pa cana protehi contra esaki.

Manrique Capriles Aruba cu su producto Neutrogena ta un partner importante den prevencion di cancer na nos isla.
E aña aki un biaha mas, pa hiba su esfuerzo un paso mas leu, Manrique Capriles Aruba ta uni forza cu Koningin Wilhelmina Kankerfonds cu e meta di por logra un concientisacion masal di e necesidad di prevencion contra e cancer nr 1 aki na Aruba cu ta cancer di cuero.

Uzo di proteccion solar no ta solamente pa ora di pasa dia na lama. Uzo di proteccion solar ta pa tur momento pasobra nos rayonan solar ta penetra tur caminda, sea bo ta den auto of trahando den cura y hasta canando den caya. Nos ta semper exponi na e rayonan dañino aki.

Neutrogena®
SUNCARE
CARNIVAL SUN PROTECTION TIPS



PROTECT YOUR SKIN—EVERY DAY, EVERY SEASON.

- Apply early and often: 15 minutes before going out, and reapply every 2 hours.
- Clothes block damaging rays. Cover up as much as possible with long sleeve or long trousers.
- Go head first! Don't miss your head, ears, face and nose and double up on protection with a wide-brimmed hat.
- Drink plenty of water to avoid heat stroke, heat exhaustion and dehydration.
- Grab Shades that block both UVA and UVB rays.
- Indirect UVA rays can still damage skin. Play it safe by wearing sunscreen and protective clothing even when you're staying in the shade.

Neutrogena ta brinda bo algun tip con pa proteha bo mes:

1

Semper scohe un "broad spectrum protection"

Ora bo scoge un protector solar, percura pa e ofrece bo proteccion contra e rayonan UV-A y UV-B, e asina yama "broad spectrum protection". Tur protector solar di NEUTROGENA ta contene su tecnologia Helioplex cu ta sigura bo un proteccion ta total.
Tur protector solar di NEUTROGENA ta proteha bo contra e rayonan UV-B, cu ta causa kimamento di bo cuero y enbehecimento prematuro. E rayonan UV-A ta aumenta e riesgo pa bo haya cancer di cuero.

2

Aplica bo protector solar fo'i trempan y abundantemente

Bo cuero por tarda te cu mey ora pa absorbe e protector solar. Planea adelanta y aplica e protector solar por lo menos mey ora prome cu bo bay den solo. Pa bo protector solar haci su trabou apropiadamente, bo mester aplica por lo menos 1 ons di protector solar (size di 1 florin) na tur parti di bo curpa cu lo keda exponi den solo.
Corda riba bo orea, pianan y parti patras di bo nek.

3

Aplica y Re-aplica

E SPF den bo protector solar ta percura pa e rayonan di solo no penetra bo cuero.E number di SPF ta indica cuanto minuut bo por keda den solo, disfrutando di un proteccion total di bo protector solar. Despues di e tempo aki, bo mester re-aplica e protector solar. Pues si bo ta uza protector solar cu SPF 30, bo por keda 30 minuut den solo disfrutando di e proteccion y bo tin cu re-aplica cada 30 minuut. Si bo SPF ta 70, bo sa cu bo ta proteha pa 1 ora y 10 minuut. Kiermen, mas halto e SPF ta, menos biaha bo tin cu re-aplica.Corda cu sodamento ta intensifica e forsa di e rayonan di solo, causando un kemadura mucho mas serio. Pa e motibo aki ta importante pa keda re-aplica

4

Yuda bo protector solar

- Corda cu bo protector solar ta proteha bo, pero e no ta haci milagro.
  Pues yuda bo protector solar tambe!
- Uza un lipbalm cu SPF 30 of mas halto pa proteha bo lipnan
- Bisti un pechi of sombre pa proteha bo cuero di cabez, bo oreanan, nek y cara
- Bisti un bril di solo pa protega bo bista y tambe e cuero delicado rond di bo wowonan.
- Uza, si ta posibel, paña di tela natural manera; catuna of linen, cu ta cubri bo brasa- y pianan.
- Busca sombra mas tanto cu ta posibel.

Si bo kier mas informacion riba cancer di cuero of cualkier otro tipo di cancer,
bo por haya tur informacion na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba situa na Spinozastraat 9, net patras di watertoren na Playa.
Bo por comunica cu nos via nos website www.koninginwilhelminafonds.com of via nos FB Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.
Tambe por yama 5820412 durante oranan di oficina y nos lo yudabo cu tur informacion.
No keda sin proteha bo cuero durante temporada di Carnaval!

Diadomingo awo

Iglesia di *Piedra Plat* lo tene su Family Day





DIADOMINGO awo 7 di febraury 2016 lo no tin e sirbishi manera custumber na e auditorium di Iglesia. Pero nos lo tin un Family Day na Rancho Daimari cuminsando for di 9'or di mainta te den oranan di atardi. Pa 10'or di mainta lo tin un sirbishi special di bautismo.

Tur rumannan di Iglesia y amigonan ta keda cordialmente invita. Bin cu algo di come y bebe y nos lo comparti cu otro den un dushi ambiente como un famia grandi.

"Mira, ki bon y ki dushi ta pa rumannan biba hunto den harmonia!" (Salmo 133:1)

Pa mas informacion por mail nos na iglesiap.plat@gmail.com, of 'like' nos pagina di Facebook: www.facebook.com/IglesiaPiedraPlat. Tambe por yama na telefon: 5834631 / 5926843.



Pasa na Santa Rosa

Bin haci nos seccion di mata un bishita y keda contento



PA esnan cu tin intencion pa planta mata rond di cas ta hopi bon. Dicon? Na momento cu tin matanan rond di cas planta esaki por trece un frescura den bo cas debi na e sombra cu esaki ta crea. Nos ta papiando akinan di matanan cu ta crece grandi.
Airconan por traha mas confortabel sin mester di forsa mucho y gasta hopi coriente debi cu solo no ta yega na e airco directamente. E ambiente rond di e cas ta bira mas agradabel. Por sinta bou di mata den ambiente familiar y tambe pa cualkier picnic. Tambe pa cinta un rato pa tuma aire fresco.
Den caso cu tin graniet rond di cas e mata ta yuda wanta e tera p'e no lastra bay na momento cu awa ta yobe y traha canal of rooi rond di cas.
Na momento cu tin mata di fruta planta rond di cas logicamente bo por disfruta di e frutanan mas fresco posibel.
Asina bo por mira varios motibo pa bo por tin matanan planta rond di cas cu bo por sali beneficioso di esaki.

Aki na Santa Rosa semper bo por yega na oranan di oficina p'asina scoge un mata di bo preferencia. Sea ta mata di fruta of mata local nos tine p'abo.
Den mata di fruta nos tin e. o. Apppelsina, Mandarin, Druif Suriman, Mispel, Mango, Sorsaca y Tamarijn. Mayoria di e matanan aki ta ingerta cual ta haci e periodo di parimento mas cortico. Prijs pa matanan di fruta ta varia entre AWG. 10,- pa AWG . 45,- y dependiendo di e grandura.
Matanan local tin un prijs fiho cu ta AWG. 7,50 pa un. Ora nos papia di mata local nos ta referi na matanan manera, Boonchi Strena, Brasil, Foyo di Cruz, Kwihi, Wayaca, Cawara Spaño, enz.
E parti mas cu ta resalta di un mata local of conoci tambe manera mata di "Mondi" no ta rekeri asina hopi awa tur dia pa e por scapa. Nan ta resistente durante di secura.
Nos por duna bo guia y conseha bo con esaki mester bay wordo planta na cas.

P'e motibonan aki nos ta haci un cordial invitacion pabo pasa aki na Santa Rosa durante ora di oficina cu ta di dialuna pa diabierna for di 7'or di mainta pa 12'or di merdia, y di 1'or di merdia pa 3'or di atardi y comproba pabo mes e variedad grandi di mata cu nos tin y cu e prijs incomparabel. Nos ta wardabo cu un sonrisa.

Famia y amigonan a uni pa duna aporte na e gran deportista, *Enrique "Chino" Thiel*



FAMIA y amigonan a uni pa duna un aporte na un gran deportista, Enrique "Chino" Thiel . Aruba ta maraviyoso y momento cu amigonan mester uni pa brinda nan aporte y sosten, nan sa pa haci esaki.

Un gran deportista den su epoca, Enrique "Chino" Thiel di Sabana Grandi Sta. Cruz ta pasando den tempo dificil pa cu su salud. Despues di a biaha pa Colombia recientemente, el a regresa Aruba sin su bista y pues no por mira actualmente.

Enrique "Chino" Thiel ta amigo di tur hende y un tremendo 'shortstop' den su tempo a melita den ekipo di Sta. Cruz, pero tambe a hunga bala pa Sta. Rosa na Corsou.

Chino Thiel tambe a hunga softball den Blue Stars y tabata hopi activo den Atlantico hungando futbol y pues un atleta fenomenal y amigo di tur hende.

Famia y amigonan a reuni cu un tremendo cuminda diasabra ultimo pa hunto recauda fondo, dunando sosten na nan famia y amigo stima, Enrique "Chino" Thiel.

Asina pronto Chino por sigui pa New Yersey, USA pa haci un intento mas pa recupera su bista. Sigur cu e positivismo cu nos a nota den Chino y famia, y cu poder di Papa Dios, e gran amigo di deporte Chino Thiel lo logra esaki.

Resultado premiacion Parada di Mucha Oranjestad

DI acuerdo cu un cuerpo di hurado, e siguiente ganadornan a keda publica pa loke ta Parada di Mucha Oranjestad.

Roadpiece Luhoso: 1. Heroenan di tur dia, TOB; 2. Captain America TOB; 3. Roadpiece Campeon; 4. Under the Sea (Shaira Kock) Little Groovers; 5. Wonderfriends (Jaydion Palm) TOB.

Bodyroad: 1. RockStar (Christopher Richardson) Champagne: 2. El Mariachi (Juan Jose Gonzalez Jr.) Noord.

Mini Road: 1. Reef Dive (Shantwan Kock) Little Groovers; 2. Princess of The Sea (Emmylaine Lejuez) Little Groovers.

Bodypiece Luhoso 1. Splendor under the Sea (Thulaika Rogers) Little Groovers; 2. Dangers of the Sea (Shakeem D-qon Le Grand) Little Groovers.

Shoulderpiece Campeon 1. Argentum Rex Neptune (Ilaya Marsdin) Little Groovers; 2. Elegant Tea Party (Kuythairy Richardson) Nos Futuro.

Seccion Campion: 1. Captain America TOB; 2. Perlanan di Lama Little Groovers.

Carosa Luhoso: 1. Happy Holidays Champagne.

Massa Campeon: 1. Little Groovers; 2. Super Heroes TOB.

King of Band 1. Dangers of the Sea (Shakeem D-qon Le Grand) Little Groovers: Queen of Band: 1. Splendors Under the Sea (Thulaika Rogers) Little Groovers.

Grupo di Aña: 1. Little Groovers; 2. TOB.

Premio Creativo: Gillienne Gomes; Premio Ambiente: Little Picasso Chikitin Bin Bin.

Un felicitacion n'e ganadornan y tur mucha y hoben cu a participa den Carnaval 62, di parti SMAC y e patrocinadornan oficial di Aruba su Carnaval 62.



Cruz Cora cu su prome curso di prome auxilio pa aña 2016

DIASABRA 27 di februari 2016 Cruz Cora lo tene su prome curso di First Aid & CPR di aña pa publico.

Tur luna Cruz Cora Aruba ta brinda e oportunidad na publico pa prepara su mes pa cualkier emergencia.

Otro fechanan pa cu esaki lo ta: 19 di maart, 30 di april, 28 di mei, 25 di juni, 30 di juli, 27 di augustus, 24 di september, y 29 di oktober.

E curso aki ta wordo duna riba un diasabra cada luna pa instructornan certifica pa American Red Cross. No mester ningun tipo di experiencia pa tuma e curso aki cu tin un duracion di 8 ora cu teoria y practica.

Por inscribi y paga den ora di oficina na Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14 (pabou di Protec).



La Cabana a honra asociadonan durante un evento excitante di Celebracion di Campeon

E Eagle Team y e resort su Comision Social a organisa un evento di aprecio anual di dos etapa, durante cual asociadonan, supervisornan, gerentenan, departamentonan, ekiponan y comisionnan a wordo honra pa nan contribucionnan excepcional na e resort su mision pa crea vakantienan memorabel pa nan huespednan via servicio personalisa autentico y productonan di calidad, den un ambiente di alta clase, sigur y sano.

E factornan decisivo uza pa determina e ganadornan pa 2015 tabata e encuestanan di huesped online, encuesta di opinion di asociado, eleccionnan di empleado, supervisor, gerente y ekipo di luna, cualnan ta e competencianan mensual cu ta tuma luga entre tur departamento.
Tambe tuma den consideracion, Miho Score Mehora y Score di Mas Halto, como tambe participacion den actividadnan social, deportivo y ambiental, ademas di logra metanan di departamento, bon recordnan di presencia, actonan di generosidad y mas.

E Sala di Conferecia tabata yena cu asociadonan anticipando nan momento den e luz di reconocemento ora cu nan a ricibi nan certificadonan di aprecio y jumbo cupcakes.

Gerente General Joe Najjar a duna palabranan di elogio, encurashamento y, mas cu tur cos, gratitud p'e esfuerso di tur e asociadonan den cumpli cu e mision di e resort y su mantencion di balornan.

Gerente General Asistente Jessica Franken a toca rib'e topico di aprecio y con un persona agradecido ta expresa admiracion, aprobacion y gratitud. Aprecio, el a bisa, ta nifica crecemento y balor personal, y La Cabana ta un resort exitoso ya cu e ta duna empleo na hendenan exitoso cu ta dedica na nan trabou dia den y dia afo, cu amor y pasion. El a gradici tur e asociadonan pa nan actitud positivo y perseverancia.

E di dos parti di e evento di aprecio a wordo organisa pa e Comision Social, cual a introduci e candidatanan pa La Cabana su Reina di Carnaval 2016: Keyla Reeder, Recursonan Humano, cu Prins Henry y Pancho Raymond, Recreacion, Ann Rhoden, Housekeeping cu Prins Ryan & Pancho Miguel y Gerina Villagra, Food & Beverage.
Brass Band OBS cu lider di banda Neohmar Maduro a yena e sala cu ritmo, mientras cu e asociadonan a baila rumbo pa e area rond di e piscina, pa mas diberticion carnavalesco.

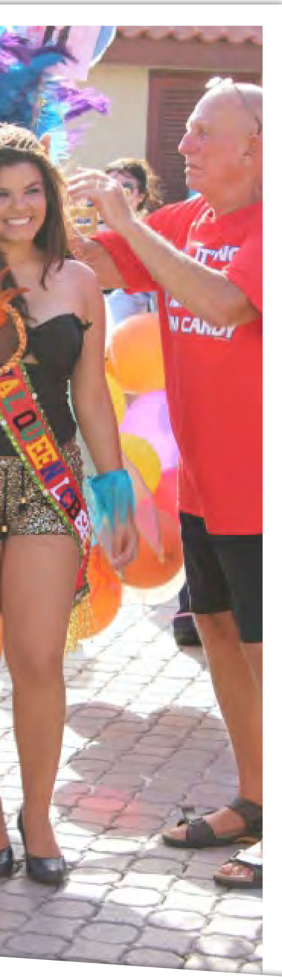


Un cuerpo di hurado consistiendo di huespednan di e resort tabatin e tarea dificil di eligi e Reina di La Cabana pa 2016 basa riba e presentacion di baile, costume creativo y popularidad.
La Cabana su Reina di Huesped di 2016, Gladys Reese a wordo introduci na e publico y e elegante Reina di Carnaval di La Cabana di 2015, Ciria Quandus a duna su ultimo presentacion prome cu el a pasa e corona na e Reina recien elegi: Keyla Reeder.

Na nomber di Eagle Team y e Comision Social, un pabien ta bay na tur e asociadonan celebra, e candidatanan di Eleccion di Reina y Reina Keyla Reeder.








LA CABANA QUEEN


CERTIFICATE OF APPRECIATION


IT'S NOT
EASY BEING
MY WIFE'S
ARM CANDY




TEAM OF THE YEAR
CERTIFICATE OF APPRECIATION




CERTIFICATE OF APPRECIATION


CERTIFICATE OF APPRECIATION

Hobennan interesa por tuma nan futuro den nan man

Formacion Social por ta un experiencia unico y emocionante pa cualkier hoben

Esaki t'e ultimo siman pa inscribi

ADEMAS di duna bo e hermentnan cu bo mester pa bo ta exitoso, Formacion Social por t'e experiencia di mas emocionante di bo bida. Varios di e participantenan den e ultimo 8 gruponan a keda encanta p'e mundo yen di adrenalina cu nan ta haya nan mes aden.
P'e mesun motibo, awendia tin di nan cu a opta pa sigui un carera como militar y a drenta Arumil.
Formacion Social ta hopi mas cu djis un grupo di persona bisando bo y mustrando bo con pa ta un mihor hende. E ta un programa yen di actividad cu bo ta wak y haci cosnan cu nunca bo a imagina prome.





Si algun biaha bo a yega di bishita e Open House di Mariniers Kazerne y wak e diferente demostracionnan haci p'e soldad, esey ta djis un parti di loke bo por experimenta den Formacion Social.
E trayecto social cu ta capacita y entrena hobennan durante 12 luna, ta inclui hopi actividad tanto aden como pafo di e base na Savaneta.
Tur ta haci den grupo loke ta siña bo traha hunto cu otro hendenan y logra resultadonan den ekipo.
Pensa con tremendo ta pa comparti actividad cu gaynan di, mas of menos, bo mesun edad.
A tene hopi na cuenta pa organisa un programa cu ta keda atractivo p'e participante.

Fuera di pasa dor di experiencianan unico pa algun luna, tambe bo ta siña un cantidad di cos y tambe tin chens pa aplica nan.
Bo ta bay traha na un compania local caminda bo ta haya entrenamento y tambe bo por wordo yama pa duna un man na un activdad social.
E sorpresanan no ta caba ora bo ta den Formacion Social, pero e mas great ta cu bo por sorprende bo mes tambe.
Haya sa cu bo tin un capacidad y boluntad cu bo imagina y loke bo por haci cu nan, no tin limite.

No bacila, djis yama oficina di SVT na 522-5353 of 592-6160 cu bo pregunta of manda un email na info.formacionsocial@gmail.com. Tambe por haya un bon bista di e diferente actividadnan inclui den e programa riba e pagina di Facebook cu yama Formacion Social.
Aki ta haya potret y video di gruponan anterior caminda ta wak con e entrenamento fisico, campamento den mondi, les y ceremonianan di certificado ta hinca den otro.

Periodo di inscripcion a keda extende te cu awe diarazon awor pa ofrece e oportunidad na mas hoben pa registra.
Informacion tocante e rekisitonan ta obtenibel na Bureau Sociale Vorming ubica na base militar na Savaneta. Mester djis yega na entrada y puntra p'e oficina of su Director Jessica Ras. Formularionan di inscripcion ta obtenibel tambe na Hulpbbestuurskantoor na Oranjestad of na edificio di MFA Noord. Hunto cu e formulario ta pidi pa entrega un copia di ID valido.
E proceso di inscripcion y registracion ta inclui e datonan personal di e hoben, un saminacion medico y un entrevista.
Ta selecciona e 24 hobennan cu ta participa den e siguiente grupo. E trayecto mes pa grupo 9 di Formacion Social ta inicia riba diamars 9 di februari 2016.

Conscientemente directiva di Formacion Social a scoge e fecha aki cu ta net despues di e temporada di Carnaval p'asina e hobennan interesa por a sinti nan mas encurasha pa inscribi y participa cu mas dedicacion.

Dr. Wilmer Salazar di Salubridad Publico

Hunto nos por evita brote di e sangura cu ta causa virus Zika

DR. Wilmer Salazar, miembro di Management Team di Salubridad Publico tambe tabata presente durante e reunion presidi pa Prome Minister Mike Eman rib'e campaña nacional cu ta bay cuminsa pa evita criaderonan cu ta trece e sangura cu ta causa e virus Zika.
Aruba no tin ningun caso detecta, pero esey no ta nifica cu mester sinta keto, Prome Minister Eman a bisa na salida di e reunion den compania di representantenan di Salubridad Publico, SERLIMAR, City Inspector, GKMB y DOW.

Dr. Salazar di su banda a splica cu e motibo di e reunion tabata pa sinta hunto cu tur instancia y traha hunto pa combati, controla y monitorea e sangura cauante di malesanan manera Dengue, Chininguya y Zika.
"E lo bay ta un trabou conhunto, unda Prome Minister hunto cu Ministernan di Salubridad y Infrastructura a yama tur instancia cu tin di haber cu combatimento di e sangura, limpiesa y maneho riba areanan di medio ambiente pa mantene Aruba limpi di criaderonan."

E problema di e virus Zika ta uno basta grandi na diferente paisnan di Latino America manera Brazil, Colombia, Venezuela, Surnam y otronan.
Pa cuminsa ta inicia un campaña nacional di conscientisacion via medionan di comunicacion. Via di e campaña lo conscientisa e ciudadanonan cu tur hende na un cas cu criadero ta den peliger y hasta bisiñanan.
P'esey ta conseha e hendenan pa simplemente tur dia pasa rond di cas, na scol, misa of negoshinan y tira un bista.

"Nos tur hunto por keda liber di e peliger cu ta causa transmision di e malesa via sangura."
Ta pone enfasis pa conscientisa ciudadanonan pa controla den nan cura pa obhetonan cu por causa criaderonan di sangura.
Tambe SERLIMAR, GKMB y DOW lo traha hunto den bishita di barionan, pa mantene areanan limpi di criaderonan.



Di acuerdo cu Mervin Wyatt-Ras

Aunke no tin casonan registra na Aruba tog nos tin cu prepara nos mes

Pa loke ta trata e malesa di Zika

DEN cuadro di preocupacion di World Health Organisation (WHO) encuanto di e malesa Zika y e hecho cu mundialmente pa atende cu e malesa aki. WHO a indica cu e virus di Zika ta expandiendo explosivamente na America y Caribe y cu segun nan e nivel di alarma ta halto.

Dialuna mundialmente a bati alarma pa paisnan por coopera cu otro pa combati e malesa aki. E hecho cu e virus aki tin un impacto grandi riba salud di esun cu ser contagia, specialmente futuro mamanan a ser treci padilanti. E malesa aki ta na America y Caribe.

Na Aruba, epidemiologo sra. Maribel Tromp di e departamento di Salubridad Publico y departamento KGMB a duna informacion den medionan di comunicacion.
A informa cu no tin casonan registra aunke si tin algun caso cu ta den investigacion. Hunto cu paisnan den Reino, durante e Health Conference, cu a tuma luga na Aruba na juni 2014, riba inciativa di Parlamento di Aruba saliendo for di palabracionnan di IPKO, a firma un protocol di cooperacion pa loke ta trata International Health Regulations.
E protocol ta indica cu ora tin malesanan contagioso lo coopera cu otro.

Den nomber di fraccion, Parlamentario Wyatt-Ras a boga pa Gobierno, dentro di un siman, presenta na Parlamento un plan di prevencion y tratamento pa loke ta trata e virus Zika.
Aki fraccion di AVP ta mustra su sosten pa prepara nos mes pa cualkier eventualidad.



Departamento di Higiena satisfecho cu bendedonan di cuminda durante eventonan di Carnaval

DEPARTAMENTO di higiena tabatin un tarea di control durante e actividadnan di Carnaval caminda cu tabata bende cuminda.
Yvette Geerman, hefe suplente di departamento di higiena, a splica cu nan tabata activo durante e weekend cu a pasa.

Departamento di Salud publico cu ta consisti di departamento di higiena, DBZ y Polis, a bishita tur e lugannan cu ta bende cuminda, e establecimentonan. Esey a haci control, locual cu ta diasabra anochi y diadomingo den dia.
En general por bisa cu nan ta hopi satisfecho mirando cu tur exigencia cu mester cumpli cu nan durante e parada. Por a weita cu tabatin hopi adelanto y mayoria di nan a cumpli cu nan.
Un of dos no a cumpli cu e reglanan di higiena, pero mayoria si a cumpli cu nan.
Locual cu por bisa diasabra anochi, a controla en total 19 establecimento. Esaki ta incluyendo e vendornan, esnan cu ta bende cu garoshi rba caminda. Di e vent cu nan a controla, cinco di nan no tabatin habon pa laba man y dos di nan no tabatin jug cu awa.
Diadomingo a haci mesun control rib'e mesun ruta, e mesun team a bay atrobe. Aki por a mira cu esnan cu no tabata cumpli cu e exigencianan ey, a cumpli cu nan e dia siguiente.

Locual cu departamento di Salud Publico a pone hopi atencio riba dje ta e temperatura. A cuminsa controla loke ta temperaturanan con nan ta anda cu cuminda. Eynan mester a duna guia, pero e ta bayendo den bon direccion, segun Geerman.

Parokia di Santa Filomena, Paradera ta informa

5 feb. 2016 (Diabierne). Prome diabierna di luna di februari 2016 y en coneccion cu e Aña di Misericordia, nos Parokia di Sta. Filomena, Paradera tin e turno pa celebra e Santa Eucaristia na Pro-Catedral San Francisco na Playa-Oranjestad pa 7'or di anochi y despues di misa lo tin adoracion di Santisimo.
Pastor Toti Fuentebella ta invita cordialmente tur devoto y parokianonan di Santa Filomena pa participa den e actividad aki. Lo ta mas mihor si nos ta reuni prome cu 7'or pa nos por pasa n'e porta sagrado di Pro-Catedral San Francisco.

7 feb. 2016 (Diadomingo). Celebracion di Santa Eucaristia ta10'or di mainta, misa atardi a wordo cancela pa motibo di parade grandi di Carnaval.
8 feb. 2016 (Dialuna) misa ta 10:or di mainta, misa di anochi 7'or a wordo cancela.
10 feb. 2016 (Diarazon di Shinishi). Prome dia di temporada di cuaresma, dia di ayuno, nos celebracion di Santa Eucaristia cu Shinishi lo ta 6'or di mainta y 7'or di anochi.

11 feb. 2016 (Diabierne). Devocion di e Caminda di Cruz den misa ta cuminsa 6:15 pm y den bario ta cuminsa despues di misa na cas di e famia Ety Oduber, Paradera # 47 net pabao di e Centro Caiquetio.
Un y tur ta cordialmente invita pa participa den e actividad aki di nos Parokia. Di antemano danki di curason pa boso cooperacion.



Parokia di Santa Filomena
Diocesis di Willemstad • Paradera 51, ARUBA
Tel: (297) 582-1400 Fax: (297) 582-4923

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Lagami biba pa semper den bo cas y skonde bou di Bo alanan
Abo, Dios a scucha mi promesanan.
Bo a duna mi tera cu ta toca esnan cu ta honra Bo.
Salmo: 61.4-5

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:

Venancia Grigoria Bernabela

Mihor conoci como " Mai"
*18-05-1919
†29-01-2016

Na nomber di su

Yiunan;	Juana Bernabela Agustin (Doy) y Fransisca Bernabela Agustino (Theo) y Rosalinda Bernabela Josephina (Editha) Franken-Bernabela
Mescos cu yui:	Ilva Pieternella y rumannan
Nieto(a)nan:	Mariska, Roy y famia Lisandra, Lorenzo (Bibi) y famia Egbert, Angela y famia Charles, Joyce y famia Jaime Bernabela y famia Marion. Nato y famia Marian, Kevin y famia Giovanni Bernabela y yui Vanessa Bernabela Natasha Bernabela
Sobrino(a)nan:	Veronica y Phil Ras y famia Wilfred Bernabela y Rita Leonora, Victor y famia Irene Bernabela y famia Edna Bernabela y famia Theodora Bernabela y famia Mildred Bernabela y famia Gilberto Bernabela y famia Alicia Sule y famia Dominico Bernabela Patricia Bernabela y famia Pedro Bernabela Irena Boekhoudt y famia Marie Bernabela y famia Michel Bernabela y famia
Amiga di cas;	Agnes Wilson y famia Kati Gobbi Irma

Tur su bon bisiñanan.

Demas famia; Bernabela, Franken, Maduro, Loopstok, Winterdaal, Tromp, Figaroa, Ras, Valentijn, Theodora, Sule, Boekhoudt, Regales, Braafhart, La Reine, Koeiman, Wanga, Janga, Martis, Josepha, Cornelio, Pieternela, Locadia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 5 februari 2016 pa 11 or di mainta na Royal Funeral Home. For di 9' or e restonan mortal di "Mai" lo ta reposa den Royal Funeral Home.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diahuebs 4 februari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida algún famia of conocir.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:

Marie Nicole Salomond-Constant

*01-04-1976 - †29-01-2016

Na nomber di su:

Casa:	Jean Smith Salomond
Yiunan:	Marie Chrisma Salomond Marie Dieunette Salomond Marie Nelly Salomond Jean Simeyon Salomond
Mama:	Julina Constant
Tata di criansa:	Janba Joseph
Suegra/onan:	Wilfred Salomond Franciilia Neuis
Rumannan:	Junette Joseph Micheline Joseph Lionel Joseph Kesnick Joseph Madoche Joseph Velouse Joseph
Swa y cuñanan:	Rubert Salomond Mercilia Salomond FritoSalmond Milfred Salomond Francine Salmond Prinses Salmond
Tio:	Wilfred Conbstant (Aruba) Ylruc Constant Eliophene Constant Sainfleus Constant Romila Constant Antonio Constant Emmanuel Constant Wilser Constant Garry Constant
Tantanan:	Ymene-Estiverne Constant Dada Constant Elda Constant Fernelia Constant

Primo/anan: Jimmy Constant, Willems Constant, Estivenson Constant, Yvens Estiverne, Chivens Estiverne, Daphnee Constant, Velandi Jeanlys, Mikenlove Estiverne, Daphka Estiverne, Natalica estiverne, Naica Joseph
Demas famia: Saingnola Constant, Jude Estiverne
Famia: Lucne Alexis, Frisme Valanti, Walson Dor, Mogiel Makis, Loy Medina, Kenel Jemin
Amigo/anan: Jonel Esperance, Md Esperance Dilano
Sobrino/anan: Ronaldo Estiverne, Peterson Estiverne, Chedelet Estiverne, Renaldson Estiverne, Techebet Constant

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 6 di februari na Misa di Dios Aruba na Sabana Blanco 26 di 2'or pa 4'or despues lo Sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 5 di februari di 7'or pa 9'or di anochi.

Bou iniciativa di Comision di Mayor hunto cu e docentenan

Filomena College MAVO ta brinda espacio pa park



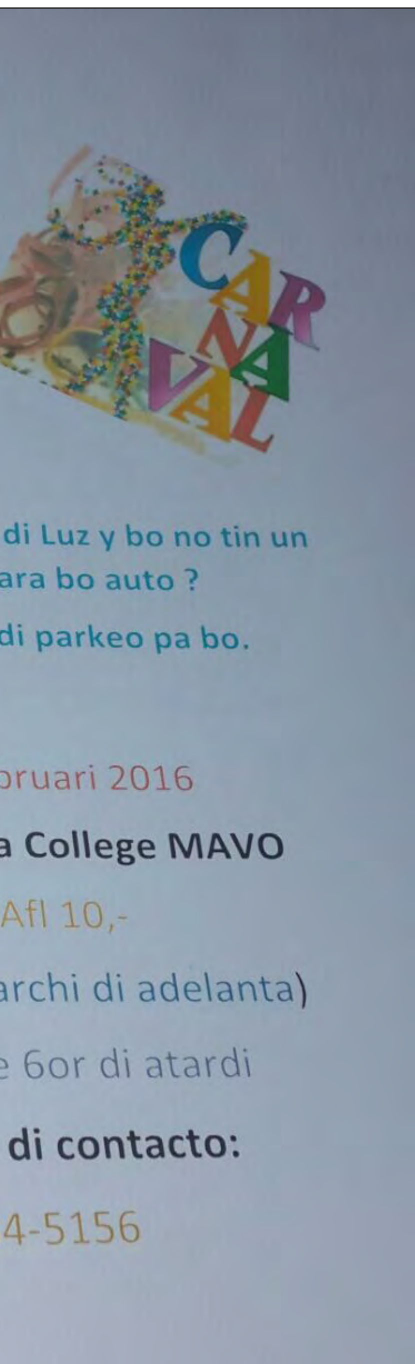
Bo kier bin wak Parada
lugar sigur pa p
Nos scol tin lugar
Dia: 4 di feb
Lugar: Filomena
Prijs:
(por cumpra ca
Ora: desde
Number
58

BOU iniciativa di Comision di M
College MAVO ta ofrece espacio
di scol, durante e Parada di Luz
Pa varios aña caba e peticion t
Comision di Mayor a dicidi pa eh
mirando cu scol lo haci bon uz
anochi aki.

For di diamars te diahuebs ar
ticket pa solamente Awg. 10,- n
docentenan y asina bo por ta co
bo auto ta den bon man.
E mesun docentenan conhunta
e pechi di seguridad pa cuida e
doñonan por disfruta plenamen

Porta ta habri ya for di 6'or di ata
bo auto pa solamente 10 florin y
Pues sea bo ta den grupo of bo
ambientoso Parada di Luz, probe
para bo auto den cura di Filomer

eer bo auto pa Parada di Luz



Mayor, e docentenan di Filomena di parkeer bo auto den nos cura na San Nicolas.
ta drenta cerca e docentenan y necuta esaki sin pensa dos biaha, o di e fondo recauda durante e

nochi, tin chens pa cumpra bo a scol mes of cerca cualkier di e ompletamente sigur y confia, cu

mente cu algun mayor, lo bisti autonan y asina garantisa cu e te di e Parada di Luz.

rdi, unda cu ya caba por bin para y bo ta aporta cu fondo pa scol. djis kier bay wak y disfruta di e echa di e seguridad maximo aki y na College MAVO diahuebs awo.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Agrepina Felicia Lindeborg-Lacle

Mihor conoci como "Pina"
*21-02-1935 †01-02-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Jacintho Perez

Cariñosamente yama: "Chin" of "Chinto"
*8 juni 1958
†28 januari 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Si mi tabatin hala manera un Paloma,
Lo m'a bula bay y lo mi tabata trankil.
Si, lo m'a bula bay masha leu,
Lo m'a bula bay cerca mi Creador.

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di



Renelis Antonia Piternella- Sanchez

Mihor conoci como Renelli
*12-06-1948 - †01-02-2016

Na nomber di su :
Esposo stima : Belmont Benjamin Piternella

Yuinan stima : Solibany (Soli) y David Homoet-Piternella
Belmont (Billy) y Ida Piternella- Brete

Mescos cu yuinan: Dion, Kane y Chara Cornelio

Nietanan stima : Maria Valentina y Ishara Piternella

Rumannan : Rosa y Abreu Sanchez y famia na Merca
Zobeida y Paulin Varela Sanchez y famia na Sto. Domingo

Swa - y cuñanan: Marietje Piternella y famia
Isaac y Tilly Hooimaaier y famia
Aquiles Slijger
Ilva Piternella
Richard Piternella
Carol Piternella
Casildo y Augustien Samallo-Piternella y famia

Suegro(a)nan : Ilse Groenefelt
Robin y Catherine Brete

Sobrino(a)nan , Primo(a)nan, den exterior, conocirnan y su bisiñanan.

Su bon amiganan : Negra, Maria, Miranda

Demas famia: Piternella, Sanchez, Homoet,Brete, Velez-Fajardo, Cornelio, Abreu, Varela, Groenefelt, Hooimaaier, Samallo, Odor, Morales, Leyba, Habibe, Koolman, Goeloe, Bennett, Iglesia, Lesire, Stamper, Kemp, Jacobs, Curiel.

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 4 di Februari 2016 na Aurora Funeral Home, Cumana no. 76 di 9'or pa 11'or di mainta despues di e ceremonia di despedida lo sali pa Santana Catolico na Playa.

E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home,
Cumana no. 76.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Tata den bo man mi ta entrega mi spirito"
"Tur cos ta cumpli"

Cu profundo tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bay sosega den nomber di Señor nos
mama, wela, ruman, suegra y tanta stima



Sra. Martina Tromp-de Cuba

Mihor conoci como "Tina of Yaya"
*31-01-1938 - †01-02-2016

Na nomber di su:
Yuinan stima:
†Caroline y Rudy Filiciana-Tromp
Eveline Tromp
Gino y Maria Tromp-Arguello
Editha Tromp

Nieto y nietanan stima:
Gylvieve Filiciana na Hulanda, Gymar Tromp, Gylionn Tromp, Gysoh Ferrer, Ginny Tromp, Eliana Fun-Arguello , Rudjenira Croes, Patricia Blokhuis, Petra Blokhuis

Rumannan stima:
†Jose Francisco Britten y famia
†Antonio Britten y famia
†Victoria Maduro y famia
†Juana Emilia de Cuba
Maria y Oscar Lacle-de Cuba y famia
Roberto Jovito de Cuba
†Dominico de Cuba y famia
Goy y Mena Franken y famia

Cuñanan stima:
Vda. Johanna Figaroa y famia
Vda. Chela Tromp y famia

Amistadnan di cas stima:
Ifna Boekhoudt y famia, Juana Zavala y famia, Lourdes Vargas, Jesus Herada y famia, Marle de Bakker, Mariana Ramirez-Reyes, Constance Hope

Ihanan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primananan

Demas Famia:
Tromp, de Cuba, Arguello, Ferrer, Britten, Lacle, Franken, Filiciana, Figaroa, Farro, Gil, Webb, Oliviere, Krozendijk, Ridderstap, Maduro, Henriquez, Bermudez, Pontilius, van der Linden, Boekhoudt, Blokhuis, Zavala, de Bakker, Wolff, Gomes, Ramada, Fun,Carrasquero,Giel
Corsow: Kraal y Maduro

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 3 di februari 2016 na Misa Santa Anna na Noord di 9.00 am pa 11.00 am, despues Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home , diamars 2 februari 2016 di 7.00 pm – 9.00 pm

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona, of famia disculpa nos.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jehova es mi pastor, nada me faltara.
En lugares de delicados pastos me hara descansar junto a aguas de reposo.
Me pastoreara , confortara mi alma, mi guiara por senda de justicia por amor a su nombre.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento di:



Yocasta Alexandra Dickson Alvarez

*03-10-1979 - †23-01-2016

Na nomber di su:
Yiunan: Milka Altagracia Gustaaf Dickson
Miluska Lisbeth Dickson

Mama: Mirtha Altagracia Alavarez Ortiz Jansen y
Rogelio Jansen

Tata: Efrain Arturo Dickson

Rumannan: Rudy Jansen
Juni Jansen

Welo/a: Jose Alvarez Ruiz, Dulce Ortiz Quezada

Tio/a: Jose Rafael Alvarez, Jose Ramon Alvarez,
Jose Miguel Alvarez,
Evelin Alvarez, Mara Alvarez

Primo/a: Ramon Alvarez, Moreta Miguel,
Angel Alvarez, Carlos Alvarez,
Wilkin Jienzez Alvarez, Mayelin Jienez,
Carlos Andres Jimenez, Joel
Santana Jimenez, Jesenia Santana,
Michael Santa, Noemy de Silvestre,
Yulisa Ramirez, Erika Ramirez, Sharon Rodriguez

Amigonan: Mayra Boekhoudt, Robertson Almanzar,
Maderline Almanzar, Miguel
Rosaria, Analy Figaroa, Nerlie Louis, Sabine
Rump, Lila Mackay,
Bianca Spaai, Ramon Adison, Bikaino, Carlo,
Moreno, Jose, Silvania,
Teo Rodriguez, Viviana, Maximo, Jianana,
Gabriel, Angelo Figaroa,
Murel Rump, Ivy de Jong, Milan de Jong,
Maily, Gigi, Inri

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 3 di februari 2016 di 2'or pa 4'or na misa Papa Juan Pablo II, despues lo Sali pa Santana católico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 2 di februari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Presidente di ARTBO,

Dr. Guaicaipuro Jimenez ta desea team di Aruba exito n'e Open USA

DIALUNA atardi ultimo, Záhyon y Jourdé Klabér a biaha pa Reno, Nevada hunto cu nan coach Clifford Rasmijn pa participa n'e di 25 Open USA.
E aña aki Open USA ta conta cu 1618 inscripcion unda cu Aruba tin 4 atleta cu lo ta participando. E atletanan cu lo participa n'e di 25 Open USA ta: Záhyon Klabér; Jourdé Klabér; Giangelo Rodriquez y Monica Pimentel.
Dr. Guaicaipuro Jimenez ta sumamente contento cu e desaroyo y e caminda cu Taekwondo di Aruba ta bayendo y cu participacion di 5 atleta di Aruba n'e Open USA.
Nos sa cu esaki ta un Open cu ta un ranking di G2 unda cu ta haya atletanan di caliber halto. Aruba su atletanan ta cla mirando e preparacion cu nan a haya y a train pe durante di aña pasa.

ARTBO lo sigui sostene su team p'asina nan por sigui participa na campeonatonan di caliber.
Nos tin un aña nos dilanti cu un reto grandi na unda cu nos tin atletanan cu ta preparando tambe p'e clasificasion pa Rio y despues p'e campeonato mundial na Canada.
Dr. Guaicaipuro Jimenez a desea e delegacion Arubano y coach hopi exito.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ma Jesus a bisa: "Laga e muchanan y no strobanan di bin serca Mi, pasobra e reino di shelo ta pertenece na esnan manera esakinan."
Mateo 19:14

Cu tristesa na nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inesperadamente di



Nos Angelito :
Derick Isaiah Rasmijn
*28-12-2015 - † 27-01-2016

Su mama : Deborah Rasmijn

Su tata : Cèdrick Franken

Su Ruman : Gideon Franken

Welo(a)nan : Lucia y Buchi Rasmijn
Aerin Franken

Bisawelo(a) : Hilda y Alejandro Geerman

Tanta y Omo stima : Juean y Ruthline y yiunan Ruthleen y Xylina Franken y demas tanta y omonan

Demas famia : Rasmijn, Franken, Geerman, Martinus, Wernet

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diarason 3 di februari di 1'or pa 2'or di atardi y despues pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Preferible bini bisti na colornan alegre.

Na Bonaire, Polis a detene un homber,

Sospecha di ta envolví den ladronicia unda a haya señora morto den cas

KRALENDIJK - Den investigacion di Polis n'e circunstancianan di e morto di señora Lilian Seraus, a lanta e sospecho cu el a bira víctima di ladronicia tambe.
Den e cuadro di e investigacion aki a detené un hòmber di e inicialnan G.G. como sospechoso di ladronisia.
E hòmber aki no ta ser sospechá di ta enbolbí den morto di e señora. Tampoco no tin indicacion cu e señora a muri dor di crímen.

Di acuerdo cu relato mensual di december 2015 di BCA

Activo domestico neto y reserva di divisa neto a subi

DEN e luna di december 2015, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 66,2 miyon te na Afl. 3.796,2 miyon, compara cu e luna anterior, resultando for di aumentonan den tanto e reserva di divisa neto y e activo domestico neto cu Afl. 35,9 miyon y Afl. 30,3 miyon, respectivamente.

E subida den e activo domestico neto a wordo causa pa un subida den e transaccionnan no relata na credito di Afl. 32,6 miyon.

Sinembargo, credito domestico a baha cu Afl. 2,3 miyon. E crecemento den transaccionnan no relata na credito ta resultado di un bahada den otro debenan.

Credito domestico a baha dor di un bahada den credito bancario neto n'e sector publico di Afl. 10,5 miyon y un subida den credito bancario n'e sector priva di Afl. 8,2 miyon.

E bahada den credito bancario neto n'e sector publico ta relaciona principalmente cu un subida den depositonan di Gobierno di Afl. 32,4 miyon.

E aumento den credito n'e sector priva a resulta for di subidanan den hipoteca pa vivienda di Afl. 7,8 miyon y credito na consumidor di Afl. 6,5 miyon.

Credito na empresa, di otro banda, a baha cu Afl. 6,0 miyon. E subida den e reserva di divisa neto ta debi na compra neto di divisa dor di banconan comercial for di publico relaciona cu entrada for di turismo, otro inversion y inversion directo.

E compra aki a wordo parcialmete mitiga pa benta neto di divisa dor di banconan comercial na publico asocia cu importacion di mercancia, otro servicio y transferencianan neto di companianan local pa nan cuentanan den exterior.

INFLACION

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi dor di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 0,9 porciento den e luna di december 2015, compara cu december 2014.

E contribuyente principal n'e bahada aki t'e componente "Transporte", cual ta debi primordialmente na un bahada den prijs di gasoline. Tambe e componente "Cuminda y Bebida noalcoholico" a contribui n'e bahada aki.

Di otro banda, e componentenan "Vivienda", "Paña y Sapato", "Recreacion y Cultura" y "Restaurant y Hotel" a registra un aumento.

Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta mustra e ora ey un aumento di 0,4 porciento.

Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a acelera cu 0,5 porciento na december 2015 compara cu 0,7 porciento na november 2015.



TURISMO

E cantidad di turista crucero a crece cu 11 porciento te na 91.707 na december 2015, compara cu december 2014. E cantidad di barconan crucero a subi for di 43 pa 48. Tuma nota cu e cifranan riba turistanan cu ta permanece riba nos isla no tabata disponibel na momento di publicacion di e relato aki.

ENTRADA DI GOBIERNO

Na december 2015, entrada di Gobierno a suma Afl. 169,0 miyon, un subida di Afl. 48,5 miyon compara cu e mesun luna di e aña anterior. E subida aki ta debi na un aumento den entrada di impuesto di Afl. 67,2 miyon y un bahada den entrada no relata na impuesto di Afl. 18,6 miyon. E crecemento den entrada di impuesto ta relata principalmente na aumentonan di impuesto riba ganashi (+Afl. 73,5 miyon), despues di e introduccion na november 2015, di e asina yama "Voldoening op Aangifte Syteem (VAS)". Tambe, impuesto riba e asina yama "overdrachtsbelasting" (+Afl. 1,2 miyon), impuesto riba divisa (+Afl. 0,8 miyon), e asina yama "Gambling Licences" (+Afl. 0,3 miyon) y accijns riba licor (+Afl. 0,3 miyon), a registra subida.

E subidanan aki a wordo parcialmente mitiga pa bahada den impuesto riba entrada (-Afl. 2,4 miyon), vehiculo di motor (-Afl. 2,2 miyon), salario (-Afl. 2,0 miyon) y accijns riba tabaco (-Afl. 1,6 miyon) y riba benta di negoshi (B.B.O.) (-Afl. 0,7 miyon). Tuma nota cu e cifranan di entrada no relata na impuesto for di Departamento di Finanza pa december 2015 no tabata disponibel na momento di publicacion di e relato aki.

Evelyn Wever-Croes na Otmar Oduber:

"Kico a cambia; kico a ponebo trek in bo retiro?"

LIDER di fraccion di MEP sra. Evelyn Wever-Croes tin ya 5 dia ta pidiendo Minister Otmar Oduber pa duna Parlamento copia di su carta di retiro. E motibo ta cu ta Parlamento ta dicidi riba retiro di un Minister, y no Gobernador. Ademas, segun e lider di MEP, nos mester por compronde e expresionnan haci pa Minister Otmar Oduber dia 6 di januari ora el'a sali di su reunion cu Gobernador. Pasobra literalmente Oduber a bisa: "Mi decision ta tuma, e ta por escrito y e ta entrega na Gobernador. Tin un crisis den sentido di diferencia di opinion hopi grandi entre ami y Gabinete, ..Carnaval ta simplemente e tip riba ijsberg.
Pero ora no ta haya oido mas paden, bo mester busca atencion mas halto", refiriendo na su bishita na Gobernador.

Otmar Oduber a critica especialmente e maneho di husticia y seguridad den comunidad, pero tambe finansa publico p'e decisionnan cu mester wordo tuma y atene na dje p'e acuerdo cu Hulanda.
"Esakinan ta un par di e puntonan cu no ta haya atencion debido, bo tin cu recuri na Gobernador, cu si pa prome di maart no mira un cambio pa loke ta trata e maneho riba e dos terenonan especifico, mi lo tuma mi retiro".

Segun Evelyn Wever-Croes, e Minister a bolbe reitera cu e no ta haya sosten den su Gobierno pa cu tursimo, especialmente el'a bisa literalmente: "E sosten cu mester haya di enseñansa, finansa y husticia no tey…
Ta momento di bisa cu otro proyectonan por wanta un rato y ban pone atencion na loke t'e prioridadnan", cu segun Otmar Oduber ta criminalidad, enseñansa, finansa y liderasgo di su Gobierno.

Lider di MEP a splica na mas di un ocasion cu ta importante pa Parlamento tuma nota di e carta di retiro, of e Nota di 9 punto di retiro, manera e conseheronan di e Minister mes ta yam'e. "Pasobra Minister Oduber ta un insider cu ta cuestiona e mesun puntonan cu nos ta cuestiona. Awor e Minister a informa nos cu tur cos ta regla, cu nan a papia y tur cos ta soluciona. Sinembargo den e presupuesto nos no ta mira cu nada a cambia.
Pesey nos mester sa cual t'e solucionnan cu e Minister a yega na palabracion cu su coleganan Dowers, Hooyboer, Bermudez y Eman, y unda den e presupuesto nos por haya e solucionnan", Evelyn Wever-Croes kier sa y a puntra.

Minister Otmar Oduber tin 5 dia ta bula pipa den Parlamento, y no kier reacciona. Cada biaha e ta cuminsa insulta, djis pa no mester contesta e pregunta di lider di oposicion. Esaki ta pone nos yega n'e conclusion cu nan no a regla nada ainda, y awor simplemente ta pone un show den Parlamento. "Minister Otmar Oduber ta hopi scuma y poco chuculati anto. El'a djis gaña muri pa mira ken ta bin su entiero?" lider di MEP kier sa.



Di acuerdo cu Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

No tin seriedad den gobernacion

Asina aki como mandatario bo no ta mustra seriedad den gobernacion", Xiomara Maduro a duna di conoce.

"**SIGUR** pa locual ta e maneho di finanzas publico di nos pais nos por constata cu Gabinete Eman no ta serio. Constantemente e Ministernan ta purba papia bon locual bo no por papia bon.
En bes di duna un splicacion of contesta serio riba preguntanan haci relaciona cu Presupuesto 2016, bo ta haya e mayoria Minister di Gabinete Eman ta desvia atencion criticando opocicion y cuestionando e 8 aña di gobernacion di MEP.

Baha deficit artificialmente

"E ta un berguensa pa scucha algun Minister y hasta Parlamentario di AVP papia di e deficit cu a ser baha, siendo cu cifranan di Banco Central y rapport di CAFT ta mustra net lo contrario.En bes di baha, Gabinete Eman a hisa e deficit y cada bes cu presenta un presupuesto ta purba bah'e pa presenta un presupuesto cu ta cumpli cu norma pa un deficit manehabel. Pero en realidad despues di algun luna caba e cifranan di Banco Central ta mustra nos cu e deficit ta hopi mas grandi cu locual Gabinete Eman a presupuesta", segun e Parlamentario.

Mas manipulacion y mentira

"E ta un berguensa cu Gabinete Eman ta recuri na tanto manipulacion y mentira en bes di atende na un manera serio cu gobernacion di nos pais. Pasobra si bo tin deficit grandi, si bo no a corta den gasto manera mester ta, si bo entrada ta keda atras, con bo por baha e deficit di nos pais asina? Como Gobierno bo no por keda bende edificio, exonera debe di Gobierno y privatisa departmento di Gobierno. Pasobra ya caba Gabinete Eman ta bende 8 edificio di Gobierno den cual hasta tin un monumento, a exonera debe di Gobierno na SVB y APFA, y awo ta privatisa laboratorio nacional p'asina artificialmente baha gasto di gobernacion di nos pais", Xiomara Maduro ta splica.

Gobernacion ta algo serio

"Goberna un pais ta exigi seriedad di parti di nos gobernantenan. Ora bo ta un gobernante serio bo no por recuri na manipulacion y mentira pa tapa e berdad amargo pa e pueblo. Wega politico tur hende por haci, pero un dia bo ta topa bo mes cu e muraya di e berdad cu bo no por goberna asina. Un gobernacion na beneficio di un pueblo y e generacion nos dilanti, ta exigi seriedad cu te ainda Gabinete Eman no por demostra", Xiomara Maduro ta termina bisando.

Presidente di MEP, dr. Gerrit Croes:

E unico manera pa combati virus di Zika ta prevencion y sin duda eliminacion di e sangura di Aedes Aegypti



"Mirando cu ultimo dianan nos a bin ta informando nos pueblo y mirando cu di parti di Minister di Salud nos no ta hañando informacion tocante e presencia di e virus Zika den nos region y dor di falta di informacion, nos di Movimiento Electoral di Pueblo a dicidi di actua y asina trece poco informacion pa nos pueblo",

na palabra Presidente di MEP, dr. Gerrit Croes.

E virus aki ta wordo transmiti dor di e sangura Aedes Aegypti, cu t'e mesun sangura cu ta transmiti Dengue y Chikungunya.

E virus ta wordo transmiti ora e sangura pica bo.

Ta bon pa tene na cuenta cu e sangura ta pica den dia y t'e sangura muher t'esun cu ta pica y ta transmiti e virus.

E sangura aki ta broei den awa limpi. Locual ta hopi importante pa sa ya cu asina nos por tuma tur prevencion necesario.

Si nos controla pa no tin awa manera den potchi mata, boter of cualkier lugar na unda awa limpi por para, e ora nos lo evita p'e sangura reproduci y consecuentemente nos lo elimina e sangura.



E sintomanan causa p'e virus transmiti dor di e sangura aki ta: Keintura leve, dolor di cabes, conjunctivitis y rash na bo cuero compaña pa dolor.

Un di cada 4 persona lo presenta e sintomanan aki. E problema mas grandi cu tin cu e infeccion aki ta, complicacion neurologico, damanan na estado, specialmente durante e prome tres lunanan di nan embaraso nan por haña yiunan cu microcefalia, es decir, desaroyo abnormal di e cerebro, ya cu e cerebro no ta crece y ta keda chikito.

Fuera di esaki, segun dr. Gerrit Croes, tin hopi chens pa haña un complicacion grave cual ta Guillan Barre, malesa autoinmuno cu ta afecta bo celnan nervioso y cu por ta fatal.

Awe nos ta mira cu WHO (World Health Organisation) a emiti un alerta mundial pa cu e menasa di Zika. Lamentable ta pa mira cu aki na Aruba nos no ta tende nada di e persona encarga cu salud publico di e pais aki.

E unico manera pa combati e malesa aki ta prevencion y sin duda elimina e sangura.

Sin sangura no tin infeccion.

Laga nos lo por mira un accion activo di e Minister encarga cu Salud y bin cu campaña di informacion p'e comunidad y asina nos alerta e pueblo y evita casonan fatal riba nos isla. Ban haci uso di repelente y caba cu e criaderonan. Nos poblacion mas vulnerable, esta nos mucha, nos grandinan y principalmente e damanan na estado lo por wordo afecta.

Si nos mira cu Colombia tin 22000 caso registra y lo tin un calculo di 600000 caso, Venezuela cu un cantidad di caso importante, Brazil cu 350 caso di Guillan Barre confirma, ta mas cu logico cu den e dianan benidero nos lo por wordo confronta cu e virus aki riba nos isla y no lubida cu nos tin e sangura aki na Aruba!

Pesey dr. Gerrit Croes ta insisti:

Preveni ta mihor cu lamenta!

Y den cuadra di prevencion partido MEP a entrega un mocion unda fraccion di MEP den Parlamento ta urgi e Minister encarga cu Salubridad Publico pa pone e debido atencion n'e asunto aki di e virus Zika.

MEP cu mocion di desconfiansa contra Minister Benny Sevinger

Minister Sevinger ta meti den demasiado escandalo cu ta hole na corupcion

Di acuerdo cu lider di MEP, Evelyn Wever-Croes

E FRACCION di mas grandi den oposicion den Parlamento di Aruba a haci entrega di un mocion di desconfiansa contra di e actual Minister di Infrastructura Benny Sevinger dor cu e Minister tabata envolvi den casonan cu publicidad negativo relaciona cu diferente caso cual MEP lo resumi en corto den e comunicado aki.

Lider di fraccion, sra. Evelyn Wever-Croes a presenta e mocion y a argumenta kico t'e motibo di e desconfiansa. El'a basa su mes riba 6 prueba cu a wordo presenta tambe.

TERENO NA ROBERTO RINCON

Riba 5 mei 2015 Minister Sevinger a otorga na sr. Roberto Rincon un aprobacion pa expansion di tereno erfpacht, mientras cu e persona encuestion tabata bou investigacion caba di autoridadnan Mericano bou sospecha di corupcion y labamento di placa.

Rincon mientrastanto a wordo deteni dor di autoridadnan Mericano y e respuesta di Minister den e caso aki el a laga sa cu e lo a "screen" Rincon via Google y no a haya nada straño.

Mester enfatisa cu e declaracion aki no ta cuadra cu berdad, pasobra e tempo ey caba tabatin informacion negativo relaciona cu e persona aki y su relacion cu Hugo Carvajal.

INSTRUCCION NA IMIGRACION PA LAGA RINCON DRENTA ARUBA

Remarcabel den e asunto aki ta cu Minister Benny Sevinger algun tempo atras na 24 october 2014 a duna sin autorisacion instruccion na Imigracion pa laga Roberto Rincon drenta sin cu e tabata den posicion di e papelnan legal pa drenta Aruba.

E temporada ey caba Rincon tabata bou investigacion.

TORNO CU BALOR DI PROPIEDAD

Recientemente a resulta cu e Minister sin ningun tipo di splicacion a cambia balor di un tereno ora di otorgacion di tereno erfpacht pa un hotel.

E departamento di Gobierno a determina e balor di un tereno 1500 florin pa meter cuadra pa un tereno erfpacht cu un suma di erfpachtscanon di 144.000 florin pa aña.

E Minister sin substancia a baha e suma na 90 florin pa meter cuadra consecuentemente mester paga 9.120 florin na canon pa aña.

En general e balor pa un tereno asina ta di 1500 florin pa meter cuadra, segun Evelyn Wever Croes.

VEREDICTO 13 JANUARI 2016

Den un veredicto di Huez data 13 januari 2016, Huez bati riba dedenan di Minister di Infrastructura despues cu el a viola ley, procedura y consehonan di departamentonan di Gobierno relaciona cu e cambio di un propiedad di un cas pa un hotel.

Esnan cu ta habita den e bario a lanta un caso despues cu e Minister encuestion a pone su firma y aprobacion "dezerzijds akkoord" pa por construi un hotel. Huez a condena e accion aki y cu e firma di Minister Sevinger no tin balor.

VEREDICTO 21 JANUARI 2016

Den un otro veredicto data 21 januari 2016 Huez a bolbe ripiti cu Minister Sevinger a actua contra regla dor di a cambia destinacion di un tereno pa vivienda pa uso comercial.

Segun e Huez e procedura corecto no a wordo cana. Basa riba esaki Huez a laga sa bon cla cu Gobierno concientemente a mishi cu derecho di estado y frustra husticia. Y cu e accion aki a perhudica y corta na estado di derecho.

VEREDICTO DI 29 MEI 2013

Ademas di esnan menciona caba a resulta for di un otro veredicto di 29 mei 2013 cu Huez un biaha mas ta bati riba dede di Minister Sevinger y cu e tempo ey caba e lo a attach nos estado di derecho. E tempo ey Huez a puntra su mes caba ta ki tipo di vision Gobierno aki lo tin, si nan ta corta na estado di derecho manera cu ta nada.

Basa riba e hechonan aki y declaracionan haci dor di e propio Minister, su comportacion y accionan fraccion di MEP ta di opinion cu e no por sigui como Minister. Den cuadro di esaki fraccion di MEP a entrega un mocion di desconfiansa.



Discurso skerpi di Prome Minister Eman a impacta pa su contenido fuerte

Mike Eman un excelente orador cu no conoce su igual

Discurso di Prome Minister Eman di diabierna dia 29 di januari ultimo, prome cu contesta preguntanan di prome tanda di e reunion riba Presupuesto 2016, tabata uno di duna catedra, pero tabata tambe muestra di su habilidad y talento unico di tira tremendo discursonan for di cabes cu ta sali directamente di su curason.

Den henter e discurso ta core un liña cora cu ta bin bek den cada topico el a toca. Esey t'e sentimento di amor prohimo, cu pueblo y pais ta bin na prome lugar.

Un pais cu su Gobierno a hereda den un deterioro y un pueblo masacra. El a enfoca di kier mira un pueblo cu menos polarisacion pa motibo di diferencia di opinion, di desacuerdonan sin sentido hopi bes.

Lamentabel ta cu e polarisacion aki di atakenan sin base, infunda y inventa pa venganza politico y e amor cu no tin pa propio pais, ta crusa frontera causando daño grandi y tin bes ireparabel na nos pida baranca.

Esey ta loke mester evita, pasobra esaki nunca por t'e proposito di ningun hende cu realmente ta stima su pueblo y su pais.



E persona Piet Pronk

E discurso di cual tur hende tabata comenta, den tur skina, dor di amigo y enemigo p'e impacto grandi cu Mike Eman a haci, a cuminsa na pone enfoke rib'e persona integro Piet Pronk, kende tur e dianan aki ta haci falta grandi den sala di Parlamento.

Un homber recto, solidario na Prome Minister y e partido na cual e tabata afilia. Tabata conoci tambe cu sr. Piet Pronk nunca a haci distincion ora un apelacion tabata wordo haci riba dje pa duna un man, pa duna su aporte mirando e conocemento huridico grandi y inteligencia cu e tabatin.

Esey tur miembro di Parlamento tabata sa y semper cu tabata mester a acudi na dje y sr. Piet Pronk a saca un man y a yuda. Sin nunca haci distincion politico. Esey a haci'e un homber completo.

Eman: "Aki den Parlamento hopi biaha den emocion palabranan duro ta cay. Ami tambe ta peca den esaki y hopi bes despues mi ta pensa si tabata necesario pa cosnan a bay asina leu djis pa gana e bataya politico. Tin bes bo ta pensa cu si, bo ta haya elogio di otronan cu ta haya cu bo a haci bon y a pone e otronan na nan luga.

Tog e pregunta na final ta keda si bo a pone un bloki mas pa construi un pais y duna pueblo e refleho kico nos como sernan humano mester haci den un trabou pa cual nos a wordo scogi. Un trabou pa ta sirbido di pueblo unda ta pone interes di otronan dilanti bo propio interes.

Aruba a para su so dilanti retonan grandi y a logra su so

Prome Minister Eman a duna un splicacion detaya dicon pais Aruba tin e deficitnan cu e tin awe. E dos Gobiernonan cu el a sirbi cu honor na momento di a sinta durante un crisis mundial y un refineria sera, a scoge pa inverti den pueblo y pais. Den yuda esnan di menos recurso y mehora e calidad di bida di tur cu ta biba rib'e pida baranca aki. A haci esaki apesar di tur contratiempo.

Eman tabata masha skerpi ora el a referi na e cantidad grandi di medida cu tabata azota e pueblo ora su Gobierno a tuma rienda.

"No por a pidi pueblo pa entrega mas, al contrario nos a sali pa yuda y sigur esnan cu mas a sufri di e crisis."

Algo cu paisnan grandi y desaroya manera Hulanda y Alemania no a haci. Nan a corta y e pueblo a sufri. Tur dia corantnan internacional ta yen di bancarota di empresanan grandi. Aruba su Gobierno a scoge otro.

"No lubida cu Aruba no a haya 4 biyon di schuldsanering di Hulanda. Tampoco Aruba a haya fiansanan grandi di IMF of World Bank pa logra sali di e crisis.

Aruba tabata para su so y a haci tur loke el a haci riba propio forsa. Poco pais den mundo por bisa esey.

Paisnan grandi ta keda asombra con Aruba nunca a haya ayudo financiero di Hulanda. P'esey e vision di Aruba ta asina atractivo y Aruba ta wordo invita pa conta su vision riba plataformanan mas grandi y importante den mundo, manera Nacionnan Uni.

Nos amor, nos inteligencia, sodo y stimacion pa nos pais a haci milager riba e isla aki pa hib'e dilanti. Nos tur mester ta orguyoso, pasobra e ta un trabou di pueblo Arubano."

Historia lo elogia cu letranan grandi decisionnan tuma

"Cu e capacidad cu nos Creador a duna nos, cu e amor pa pais y pueblo inculca den nos dor di nos mayornan, nos a traha dia y anochi pa trece e cambio. Un cambio cu awe ta bisto tur caminda."

Eman a bisa cu e ta convenci cu ora bay bek den tempo pa skirbi historia di pais Aruba cu e Gobierno aki a scoge pa durante e crisis pa inverti, historiadonan lo yena paginanan grandi di elogio y admiracion pa loke Aruba a haci.

Un Aruba cu den un tempo di asina hopi reto a haci un scogencia huicioso. Aruba pronto lo no tin deficit mas, pero un surplus, dor di a scoge sabi.

"Paisnan grandi den mundo cu a scoge otro, awe no ta mirando e crecemento economico. Paisnan cu awe ta mira con extremistanan drechi y robes ta creciendo pasobra e formula uza con atende cu crisis a crea un ambiente di desigualdad cu ta fomentando tensionnan awe caminda den paisnan unda tolerancia tabata nan marca, awe a bira un marca di intolerancia."
Hulanda den esey no ta keda atras. Intolerancia a haci su entrada grandemente y politiconan ta haci nan mes culpabel na esey.

Aruba invitado rond mundo pa conta e storia di un pueblo balente
Na mas di un ocasion Eman a papia di e crisis hereda y con e isla a sali di dje. Nacionnan Uni ta invita Prome Minister di pais Aruba pa bin papia na nan cumbrenan y hasta ta organisa un cumbre na Aruba dentro di poco.
Esaki nan lo no a haci si Aruba no a destaca. Aruba ta wordo invita rond mundo pa bin conta e storia di un pueblo balente.

"No ta por nada Vice Presidente Joe Biden ta invita mi pa sinta banda di dje den reunionnan di calibernan halto. E ta pidi mi pa papia cu lidernan Caribense pa conta nan e storia di Aruba.
Un Aruba cu a destaca. No ta por nada Presidente Bill Clinton ta afilia su mes na e vision di Aruba y ta yuda cu su fundacion, mescos cu otronan di gran importancia. No ta por nada cu Hulanda ta pidi Aruba pa sinta cu e islanan SIDS rond mundo pa papia cu nan.
Tur e paisnan aki ta wak den admiracion na Aruba pasobra cu esaki ta e isla di hendenan balente. Un isla cu sin ningun cen, sin ningun ayudo a logra keda para riba su pianan den e crisis mundial y ciere di e refineria.

Eman a bisa di ta "spera cu e liña di pensamento cu su Gobierno a implanta na fin di 2009, cu sostenibilidad kiermen cu entradanan ta reparti den forma husto, cu un pueblo tin participacion y no solamente den campaña, continua, pasobra Aruba merece esey, ta wordo sigui. Aruba berdaderamente ta un isla di hende balente y ta p'esey ta asina inhusto cu nos propio hendenan pa score politicamente ta hiba redo afo causando daño na e hendenan balente aki y e isla unda nan ta biba: Aruba."



Di acuerdo cu Ricky Croes

Tin un procedura andando pa cu e situacion di e 7 douaneronan suspendi

TIN UN preocupacion cerca sindicato y demas coleganan rib'e situacion di e 7 douaneronan cu ta suspendi. Segun director di Cuerpo di Douane Ricky Croes, tin un procedura cu ta canando caminda cu ta normal. Un procedura caminda cu nan tin cu haya nan rapport, ta verweer'e y tin cu wak ki straf lo bay haya.

E procedura normal ta cu algo a bay asina ey pa evita cu nan ta bin trabao pa por tin contacto cu otronan y mientras tanto e procedura ta canando. Ricky Croes a sigui bisa cu tur cos ta depende e gravedad di e delito, pasobra cualkier procedura disciplinario tin diferente straf cu por wordo poni riba dje. E por bay di boet, pa aviso verbal, por escrito y hasta retiro. Tur eseynan ta posibel.

A papia cu e personanan, a wak kico nan tin di bisa y nan a duna nan banda di medaya. Aworaki rapport, unda cu nan tin cu bay haci'e por escrito, despues di esey por sigui cu e proceso. Esaki ta un procedura normal. E schorsing tin su tempo. Ta lag'e cana via DRH. Nan ta e expertonan rib'e tereno aki y nan lo sigui wak pa e rapport yega na e bevoegd gezag y e ora nan lo duna nan punto di bista. Sin prueba no por haci nada. E simpel hecho cu un paso a wordo tuma ta pasobra tabatin algo cu a tuma luga. E trahadonan tin derecho di cana. Den LMA tin rechten en plichten y den e caso aki ta bay wak e plichten di nan.

Naturalmente SADA ta wak pa nan derechonan y eynan ta wak na final si yega asina leu, un hues lo bisa cua tin rason. Esaki por yega te na retiro, dependiendo gravedad di e asunto.
Seis trahado ta suspendi te awo. No tabatin un prueba cu ta indica cu si lo tabatin algo cu lo mester a keda geschorst tambe. E lo por bin trabao normal. Aworaki strafnan disciplinario no ta aplicabel. Manera cu procedura caba, e ora lo wak kico lo pasa. E trahadonan lo cobra normal te ora cu si yega asina leu, wordo retira.

Grandi y chikito, pa Ricky Croes ta mesun cos. Croes no tin mucho tempo sinta eynan, pero na su parecer, tur ta mesun cos, pasobra si algo a wordo haci cu no ta di acuerdo cu obligacionnan cu Gobierno e ora tin cu tuma paso. Croes ta sigui splica cu pa Douane ta importante.
E ta organo di Gobierno cu ta trece placa aden. Tin cu traha cu e hendenan integro y ta purba di tene asina. No ta bisa cu e hendenan aki no ta integro, pero mester yega na un caminda cu tur ta traha segun leynan.
Tin cu por bira mas grave cu e otro, pero te awo mester wak con leu ta bay. Si tin cualkier cos cu a pasa afo, por entrega un keho strafrechtelijk. Locual cu ta bay haci ta disciplinario pa empleadonan di douane, ora tin un caso den cualkier otro departamento. Aworaki loke ta eyfo, si tin caso andando, Polis of Ministerio Publico ta haci esaki.

E parti di comerciante of esun cu a comete un delito, Cuerpo por entrega un keho y recherche ta percura pa esey. Den e parti di douane cu por haci algo of a 'werk mee', esey ta e parti disciplinario cu ta bin na vigor.
Cuerpo a prueba tur loke tabata fout y con ta 'pak aan', pero pa loke ta trata e 7 trahadonan, a haci un verschuiving pa por 'vang op' tur e bashi cu por a existi.
Vacatura nobo ta den 'pipeline', pero no ta sigui pa awo. No por busca hende dimas, ni di menos. Ta busca loke tin mester, Ricky Croes a splica.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

E maneho expansivo y acyclico di Minister Eman a faya

"**MINISTER** Eman keto bay kier hustifica e debe grandi cu el a hinca nos pais aden bisando cu el a scoge pa inverti y di e manera aki crea crecemento economico cual na su turno lo reduci e deficit financiero y e debe di nos pais.
E mandatario ta defende e pensamento economico aki haciendo uzo di e. o. sr. Prof. Krugman, kende ta bisa cu mester inverti den momentonan di un caida economico. Pero e maneho expansivo y acyclico di Minister Eman a faya, ya cu el a resulta den un redoblacion di e debe, un stancamento di nos economia y entrega di e autonomia financiero na supervicion di Reino via e ley di CAFT", segun Xiomara Maduro.

A redobla debe y no a inverti na grandi

"Segun Minister Eman su Gobierno a inverti grandemente na momento cu nos pais tabata den crisis. Pero cifra di Banco Central y CAFT ta desbarata e ponencia aki.
E Gobierno di AVP a inverti un averahe di 67.6 miyon florin pa aña durante e ultimo 5 añanan. Si tuma e cifranan di Banco Central di e Annual Statistical Digest 2014, ta notabel cu e inversionnan haci entre 2005 pa 2009, tempo di MEP, a keda mescos cu durante 2010 pa 2014, awo cu AVP ta mando, cual ta un promedio di 1,5% di nos GDP.
Pues locual Minister Eman ta bisa cu a inverti grandemente den economia di nos pais no ta berdad.
E diferencia entre e gobernacion anterior cu awo ta, cu awo nos pais tin un debe redobla sin cu a uza e placa aki pa inverti na grandi", Xiomara Maduro ta splica.

Tabel 1: Inversion Gobierno y sector priva

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
GDP in mln	4172	4340	4681	4914	4473	4279	4564	4534	4629	4768
GDP growth (in percent)	4.6	4.0	7.9	5.0	-9.0	-4.3	6.7	-0.6	2.1	3.0
Government Investment (Afl)	64	67	58	78	82	76	62	106	49	45
Government Investment % GDP	1.5	1.5	1.2	1.6	1.8	1.8	1.4	2.3	1.0	0.9
Private Investment	1336	1460	1464	1556	1273	1162	1239	1103	1063	1019
Private Investment % GDP	32.0	33.6	31.3	31.7	28.5	27.1	27.1	24.3	23.0	21.4

From Table A1: Annual statistical Digest CBA 2014

Inversion di sector priva ta bahando

"E economia di nos pais a bay dilanti danki na e. o. inversion di sector priva. For di cifranan di Banco Central e ultimo 5 añanan sector priva a inverti un averahe di 1117 miyon florin locual ta 16.5 biaha mas hopi cu e propio Gabinete Eman.
CFT den su cuenta anual di 2014 riba pagina 18 tambe a remarca cu "de overheid heeft nauwelijks geïnvesteerd" confirmando locual e cifranan di Banco Central ta indica. Pues aki atrobe e ponencia di Minister Eman cu su maneho di inversion a hiba na crecemento economico no ta cuadra cu berdad.
Locual si ta preocupante ta cu e inversion priva cu nos mester pa lora e economia di nos pais, ta bahando. Desde 2009 Aruba ta conociendo un reduccion den inversionnan priva di 28,5% di nos GDP na 2009 pa 21.4% di GDP na 2014", e Parlamentario ta sigui bisa.

Maneho no ta dirigi pa empuha inversion priva

"Cu e inversion priva na nos pais a baha ta un indicacion fuerte cu Gabinete Eman no tabatin un maneho dirigi pa stimula inversion priva. Nos pais ta draai practicamente riba turismo y den e sector aki tampoco a bin mas inversion significativo.

E maneho berde tampoco a stimula nos economia y e duda ta grandi si e Green Corridor lo por bay percura pa un spinoff di inversionnan priva
den futuro na e manera cu e Sasaki plan a logra pa e economia di nos pais."

Confiansa y incentiva ta lora bo economia

"Gabinete Eman a scoge pa reduci su entrada y a keda subi su consumo creando un deficit gigantesco y iresponsabel sin cu esaki a contribui na crecemento economico. Banda di esaki no a crea impulsonan pa sector priva por inverti mas.

Al contrario, e maneho financiero hiba pa Gabinete Eman a pone cu sector priva a perde confiansa y pesey a baha nan inversion. Esaki a keda prueba tambe den e encuestanan haci pa Banco Central cu ta señala cu e confiansa di e inversionista ta birando menos. Si nos kier lora y crece e economia di Aruba, gobierno mester crea incentiva pa stimula inversion priva y mas importante e gobernacion via su toma di decicion mester inspira e confiansa cu nan ta anda corecto cu e fondo publico di nos Pais", Xiomara Maduro ta conclui.

boven de 4% uitkomen als de betalingen aan het ziekenhuis zich voortzetten en ook de SVB tekorten blijft kennen. De schuldquote van Curaçao blijft in 2015 groeien, alleen al vanwege de leningen die in januari 2015 plaatsgevonden hebben.

In Aruba is het tekort in 2014 uitgekomen op ruim 9%. Een belangrijke reden daarvoor is een eenmalige betaling aan het ambtenarenpensioenfonds APFA. Deze storting verklaart ongeveer 3%-punten van het tekort. Het grootste deel van het tekort wordt, anders dan in Curaçao en Sint Maarten, verklaard door de aanhoudende tekorten in de consumptieve sfeer; de afgelopen jaren heeft de overheid nauwelijks geïnvesteerd. Voor 2015 heeft de regering een sterke reductie van het tekort in voorbereiding. Doelstelling is om het tekort terug te dringen naar 3,7% in 2015 waarna in de daaropvolgende jaren een verdere reductie plaats moet vinden richting een overschot van 0,5% in 2018.

Sint Maarten, tot slot, heeft in de afgelopen jaren redelijk bescheiden tekorten gehad die vooral veroorzaakt werden door investeringen van rond